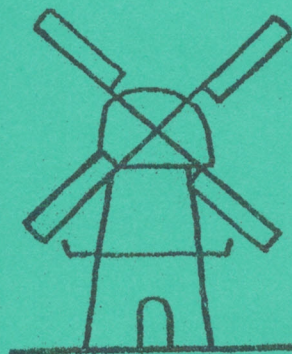
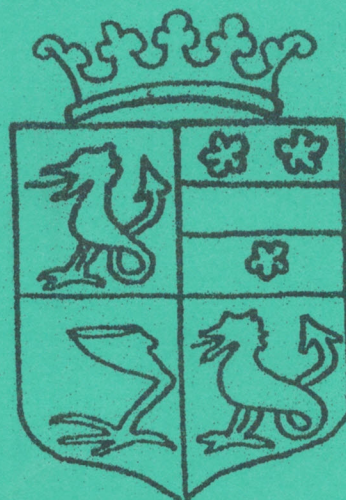


schildjer proat



UITGEGEVEN DOOR DE
VER. DORPSBELANGEN
OVERSCHILD E. O.



SCHILDJER PROAT

De dorpskrant van Overschild en omstreken verschijnt 4 keer per jaar : in februari, mei, september en december.

REDACTIE: Ineke van der Gaag Graauwedijk 28 9625 PC Overschild tel. 566244
Gertie Kort Kanaalweg 21 9625 PE Overschild tel. 566262
Ellie Noordenbos Graauwedijk 12 9625 PC Overschild tel. 566257
Ellen de Vries Meerweg 6 9625 PJ Overschild tel. 566491

Penningm. Corrie van der Laan Graauwedijk 49 9625 PA Overschild tel. 566246

REKENINGNUMMER SCHILDJER PROAT:

RABOBANK "MIDDEN NEDERLAND" NR. 35 27 53 269

ABONNEMENTEN

Niet-inwoners van Overschild kunnen zich voor € 9,08 abonneren op Schildjer Proat.
Losse nummers zijn voor € 2,30 verkrijgbaar op Meerweg 6.

ADVERTENTIE-TARIEVEN

Kwart pagina	per editie € 9,08	per jaar € 27,23
Halve pagina	per editie € 14,75	per jaar € 44,24
Hele pagina	per editie € 21,55	per jaar € 64,66

DRUKWERKTARIEVEN

Enkelzijdig € 0,04
Dubbelzijdig € 0,07
Per origineel € 0,29

Betaling contant of op rekening van Schildjer Proat.

Advertenties, die niet binnen 1 maand na de ontvangst van de factuur zijn voldaan, worden niet geplaatst.

INGEZONDEN STUKKEN

Al deze stukken worden **BUITEN VERANTWOORDELIJKHEID** van de redactie geplaatst, dit geldt ook voor geplaatste stukken van Dorpsbelangen en de Stichting.

De redactie behoudt zich het recht voor om brieven en ingezonden stukken in te korten of niet te plaatsen.

Uiteraard verdwijnen anonieme brieven in de prullenbak.

BESTUUR DORPSBELANGEN.

NAAM	ADRES	TEL.	FUNCTIE	WERKGROEP
H. Kruienga	O.Graauwedijk 5	566263	Voorzitter	V.K.D.G.
G.Klinkhamer	O.Graauwedijk 2	566320	Penn.mrs.	
K.Pen	Meerweg 1	566272	Secr.	
Joh.Folkertsma	Meerweg 12	566443		Kosterserf
W.Eissens	Kanaalweg 20	566461		Kosterserf
P.D.Kloosterman.	Graauwedijk 70	566560		
R.Bouman	Meerweg 26	566229	Voorzitter	Evenementen
E.Dikkema	Graauwedijk 89		Voorzitter	Kinderspeelweek

Bank Dorpsbelangen RABO "Midden Groningen" nr.35 27 52 629

VOORWOORD VAN DE REDACTIE

Nr. 4, december 2002 jaargang 22.

Beste dorpsgenoten en meelezende oud-Schildjers,

In deze drukke decembermaand is het ons weer gelukt, voor u ligt het nieuwe extra dikke kerstnummer van de Schildjer Proat.

In deze krant vind u de volgende bijdragen:

- dorpsbelangen
- de peuterspeelzaal
- S.V. Mono
- kinderspeelweek
- Evenementen
- Familieberichten

Ook vind u in dit nummer een uitgebreid verslag over het nieuwe natuurgebied met prachtige foto's, op locatie gemaakt.

Wij voelen ons zeer vereerd het winnend verhaal te publiceren, dat de eerste prijs heeft gekregen in de Grunneger Schriefwedstried. Het verhaal is geschreven door A. Salomons, namens ons van harte gefeliciteerd!

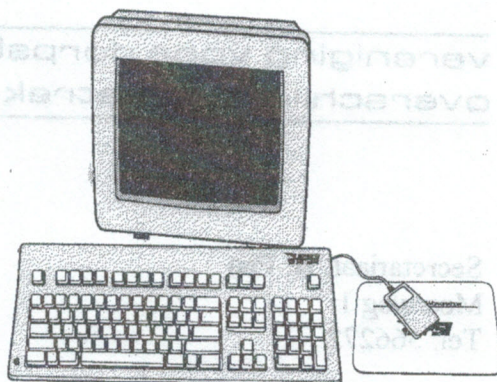
Verder vind u verhalen van de trouwe inzenders Rollema, Pestman en Willemsen en Salomons.

We vinden dat het een sfeervolle kersteditie is geworden, voor jong en oud.

Wij wensen u namens de redactie heel prettige feestdagen toe.

De kopij voor de volgende krant moet **vóór 15 februari** binnen zijn op Meerweg 6.

De redactie: Elly, Ellen, Ineke, Gertie.



vereniging voor dorpsbelangen
overschild en omstreken



Secretariaat: K. Pen
Meerweg 1
Tel: 566272

December 2002,

Beste dorpsgenoten,

De lange winteravonden zijn begonnen. Er worden weer kaarsen gebrand. Het is vroeg donker. De Sint is alweer in Spanje. Kortom het is bijna Kerst, het nieuwe jaar staat voor de deur.

De sinterklaasviering van dit jaar was een succes. Voor het eerst was er een spreekstalmeester in de gedaante van Barend Knaap. Door middel van een toneelstukje heeft hij de kinderen en de ouders kostelijk vermaakt. Mede namens de werkgroep willen wij hem hiervoor hartelijk danken en kunnen hopen we dit volgend jaar nogmaals te herhalen.

Van de bestuurstafel is te melden dat Johan Folkersma zijn functie binnen het bestuur heeft neergelegd in verband met een te drukke baan. We danken Johan voor zijn inzet van de afgelopen jaren en wensen hem succes met zijn nieuwe baan. Zijn plaats is ingenomen door Bert Schrage. Hij zal in ieder geval tot de bestuursverkiezingen tijdens de ledenvergadering plaats nemen in het bestuur.

Ook voor de kinderen is het Kosterserf. Er staan inmiddels nieuwe speeltoestellen en er kan naar hartelust worden gespeeld. Het bestuur is nog in overleg met derden over een uitbreiding van attributen. U zult daar ongetwijfeld nog over horen.

De viering van oud en nieuw zal ook dit jaar weer in de Pompel zijn. Onder het genot van een hapje en een drankje is er dan de gelegenheid om elkaar een goed nieuwjaar te wensen. Om het geheel muzikaal te ondersteunen is er een disco in gehoord. Vanaf 0.30 uur is de Pompel geopend.

Rest mij u namens het bestuur prettige feestdagen en een goede jaarwisseling te wensen.

K. Pen.



OORKONDE

uitgereikt aan:

Kinderspeelweek

Overschild

als winnaar van:

**de derde prijs
van het**

**Lokaal Compliment 2002
toegekend
voor het
ingediend vrijwilligersproject**

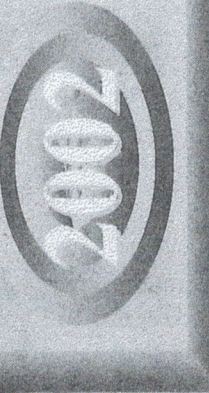
uitgereikt:

Slochteren, 5 november 2002

namens de jury: C.L.H.B. Versteeg
burgemeester gemeente Slochteren, voorzitter jury

namens de Rabobank Midden-Groningen:
F. van der Weij algemeen directeur

Het Lokaal Compliment in de gemeente Slochteren



Postadres Postbus 140, 9600 AC Hoogezand

Rabobank Midden-Groningen

3^e Prijs
De Kinderspeelweek Overschild

Bezoekadres Hoofdstraat 78, Hoogezand

Telefoon (0598) 36 11 11

Telefax (0598) 38 00 46

E-mail rabomidgron@tref.nl

Bankrekening 3291.69.297

Onze referentie AW
Toestelnummer 0598-361111
Datum 21 oktober 2002

Grote waardering heeft de jury voor de brede deelname in de organisatie en uitvoering van de activiteiten van de Kinderspeelweek Overschild. Het motto zou kunnen luiden: "voor kinderen, door jongeren onder begeleiding van ouderen", die ooit als kind of vrijwilliger hebben deelgenomen aan deze speelweek!!

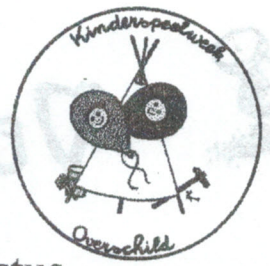
En dat allemaal binnen de grenzen van een dorp!! Een geweldige mix van belangengroepen, die inmiddels al meer dan 20 jaar voor zo'n 80 kinderen in de leeftijd van 4 tot 12 jaar een plezierige en leerzame speelweek organiseert, onder bezielende leiding van oudere jeugdigen, met een toezien oog van ouders en begeleiders uit het dorp.

Een gezamenlijke barbecue en disco aan het eind van de Kinderspeelweek onderstrepen het saamhorigheidsgevoel binnen het dorp Overschild.

Ruim 60 vrijwilligers leiden en begeleiden deze Speelweek, waarmee nog eens aangetoond wordt hoe breed dit project in het dorp ondersteund en gedragen wordt.

En dat alles zonder begeleiding van een betaalde kracht: zuiverder kan vrijwilligerswerk nauwelijks aangetroffen worden: kortom, een derde prijs meer dan waardig!!!

Kinderspeelweek Overschild.



Allereerst even het volgende, diegene die zich al hadden verheugd op een speelweek van een maand, die moet ik tot mijn spijt teleurstellen. De datum die in de vorige Schildjerproat vermeld stond was niet correct.

De speelweek van het volgend jaar zal zijn van: **28 juli t/m 1 augustus.**

Dan een heugelijke mededeling.

Op woensdag 5 oktober vertrok een delegatie van de organisatie van de speelweek naar "de Seghsteen" in Slochteren.

Dit naar aanleiding van de uitreiking van het Lokaal Compliment, de speelweekorganisatie had zich namelijk ingeschreven als kandidaat voor deze prijs.

Toen de genomineerden werden opgenoemd, was het voor ons al een verrassing dat wij bij de laatste vier zaten.

Nog groter was de verrassing toen bleek dat de speelweek van Overschild de derde prijs had gewonnen.

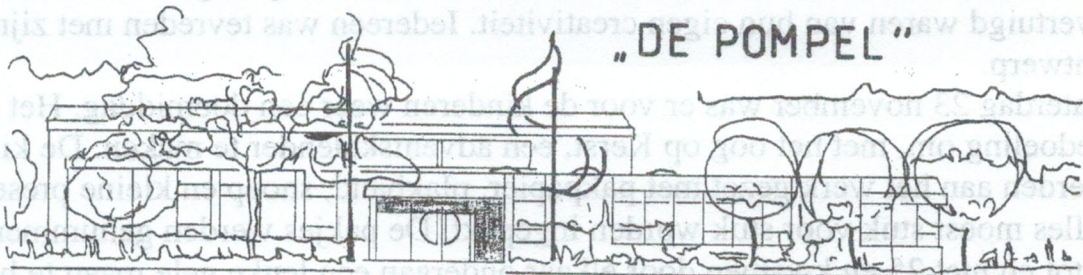
Ondanks het feit dat we zeer verrast waren moeten we toegeven dat we natuurlijk heel trots zijn op deze prijs.

Het is voor ons wel een beetje een bekroning van ons werk!

Rest mij nog, namens de organisatie, iedereen een goed en gezond 2003 toe te wensen en graag tot de volgende speelweek!

Groetjes, Joba.

Het Lokale
Compliment!



Het activiteitscentrum voor iedereen

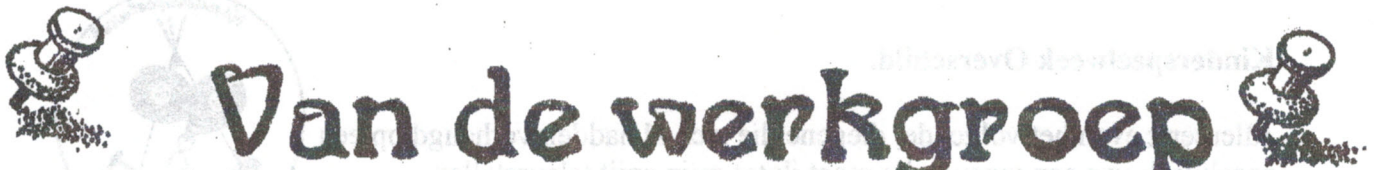
Accommodatie voor vergaderingen, bijeenkomsten, cursussen, feesten
voorstellingen én alle zaa!sporten

Tot 300 personen

Multi-functionele gebruiksmogelijkheden

Informatie bij onze beheerder Herman Schoenmaker

Tel.: 0598-422505 of 0596-566390



Van de werkgroep Evenementen.

(DORPSBELANGEN)

Even een verslagje van wat we zoal de afgelopen tijd hebben gedaan. We hebben al weer een paar disco-avonden gehad en zijn er voor dit jaar doorheen. Daarom zullen we in januari 2003 met frisse moed beginnen aan een nieuwe reeks.

Ook hebben we een paar succesvolle doe-evenementen gehad.

Woensdag 16 oktober hebben een grote groep kinderen zich enthousiast gestort op het maken van een mooie herfstcreatie. Met allerlei soorten groen, mos, kastanjes, bloemetjes e.d. werd een grote krans opgemaakt. Het was leuk om te zien hoe de kinderen, soms met de tong uit de mond, zich inspanden om er iets moois van te maken. Het eindresultaat was er dan ook naar en de kinderen gingen met een mooi exemplaar naar huis.

Op woensdag 23 oktober was de beurt aan de volwassenen, die moesten van gaas, lood, groen en bloemen een gelpot maken. Het was aan de dames te zien dat ze intensief bezig waren. Met rode konen werd er driftig geknutseld om er een mooie creatie van te maken. Nou, dat lukte, zelfs bij diegene die niet echt overtuigd waren van hun eigen creativiteit. Iedereen was tevreden met zijn eigen ontwerp.

Zaterdag 23 november was er voor de kinderen weer een doemiddag. Het was de bedoeling om, met het oog op Kerst, een adventskalender te maken. De kinderen werden aan het werk gezet met pakpapier, plakband, snoep en kleine presentjes. Alles moest stuk voor stuk worden ingepakt. De pakjes werden genummerd van 1 tot en met 25 en kwamen door elkaar onderaan een leuke gele maan te hangen. Elke dag, vanaf 1 december, mag er dan het pakje met de datum van die dag, worden uitgepakt. De kinderen waren zo druk bezig dat, voordat iedereen er erg in had het alweer 4 uur was.

30 November was het groot feest!

Sinterklaas kwam in het dorp!! Vanaf 15.00 uur zaten de kinderen in spanning of de goede man wel zou komen. Het begon al goed toen bleek dat de presentator zich gigantisch had verslapen en uiteindelijk, nog in pyjama gekleed, ten tonele verscheen. Dit alles tot groot vermaak van de kinderen. Ondanks het feit dat presentator Barend de Sint een verkeerde datum had opgegeven, kwam de Goedheiligman toch nog naar de Pompel. Aan het eind van het feest werden de cadeautjes uitgedeeld en aan de reactie van de kinderen was te zien dat ze er allemaal heel blij mee waren. Sinterklaas bedankt en tot volgend jaar!

Er is dit jaar nog één doeavond, en wel op 11 december. Dan wordt er door de dames een kerstcreatie gemaakt in de vorm van een piramide met windlicht.

Dan wil ik nog langs deze weg, namens de werkgroep, iedereen een **goed, gezond en creatief 2003** toewensen !

Namens de werkgroep, Joba.

Subtropisch zwemparadijs te Veendam

TROPIQUA

Restaurant Tropiqua v.o.f.

J. Salwaweg 2 9641 LN Veendam

U kunt er terecht voor uw kinderfeestjes:

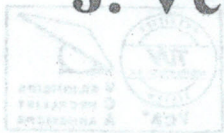
- *onbeperkt zwemmen * frisdrank * patat met mayonaise *
- * softijs + disco-dip * zakje snoep *

Laatste vrijdag van de maand discozwemmen voor de jeugd.

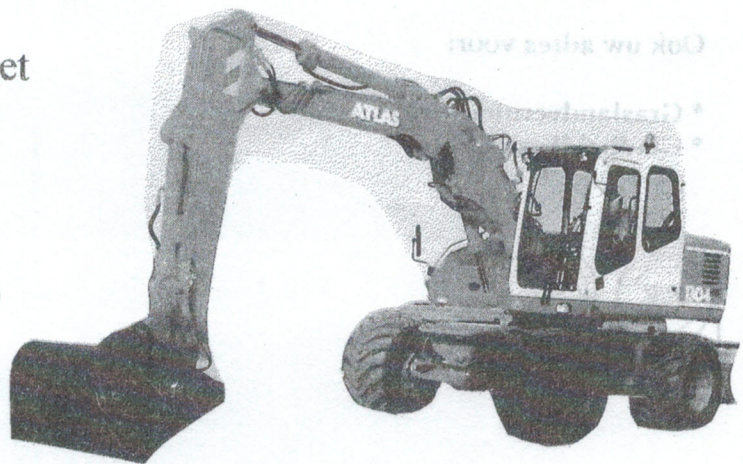
Inl. Tel: 0598- 612300

Kraanverhuur en grondverzet

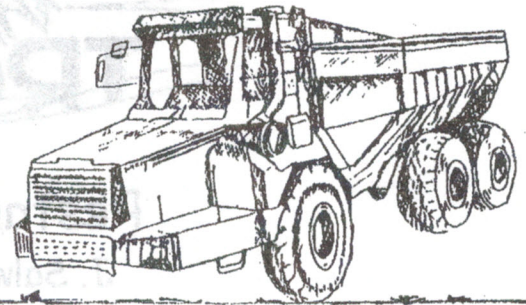
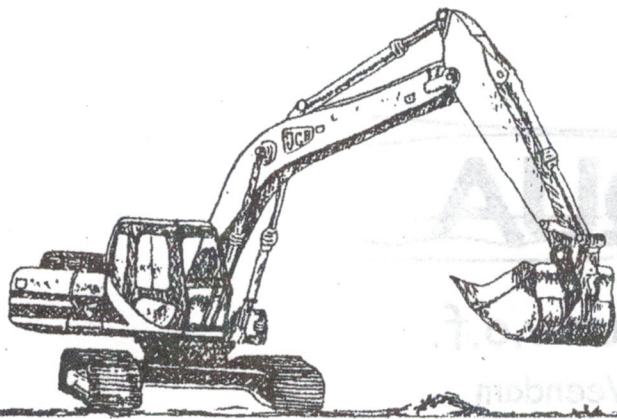
J. Veldman



Afwateringskanaal 2
Schildwolde



tel; 0596-566.220
autotel; 06-22.46.39.11



Loon-, grondverzet- en aannemersbedrijf

C. Van Maar en Zn.

Verhuur van:

- * Hydraulische graafmachines
- * Knikdumpers
- * Tractors en (combi)dumpers
- * Tractors en vegers

Ook uw adres voor:

- * Graslandvernieuwing
- * Gladheidbestrijding



Verkoop van:

- * Woudzand
- * Vulzand
- * Teelaarde
- * Betonklinkers
- * Gebak. Klinkers
- * Betonbanden
- * Keien
- * Steenslag
- * Spoorbielzen
- * Tegels etc.

Gebruikte

Graauwedijk 82, Overschild
Voor nadere inlichtingen:
Tel. 0596 566518
L. Van Maar 06 22996512



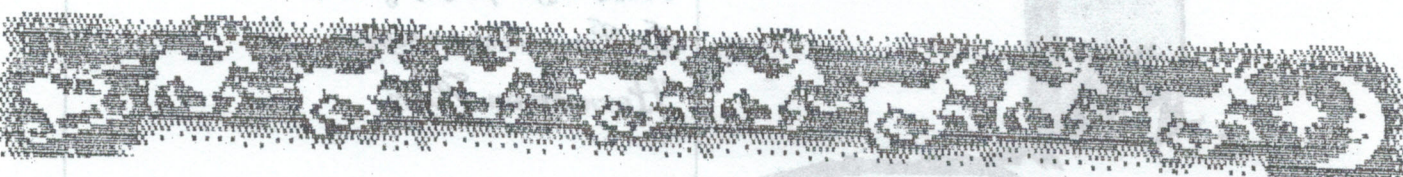
Hieronder volgt een overzicht van toekomstige activiteiten die plaatsvinden in de Pompel te Overschild.

- 14 december a.s. s' morgens van 10.00 – 12.00 uur het Radio Noord programma Noorderrondrit
- s' avonds 14 december vanaf 21.00 uur de Top 40 Band Transaction
- op zaterdag 28 december is er vanaf s' morgens 10 uur zaalvoetballen voor 2 tallen in de sportzaal van de Pompel
- s' avonds 28 december vanaf ongeveer 20.00 uur zal er na afloop van het zaalvoetballen en na afloop van de prijsuitreiking zal er een disco zijn
- op nieuwjaarsmorgen 1 januari 2003 zal de Pompel vanaf 00.30 uur geopend zijn voor een spetterende nieuwjaarsparty, dit met medewerking van een d.j. Hendrik Uuldriks uit Hellum.
- Op zaterdag 8 februari zal er een ouderwets gezellige feest/dans avond zijn met muziek uit de jaren 60 – 70, speciale d.j. voor deze avond is Douwe, U allen wel bekend
- Op zaterdag 15 maart zal er een Hollandse avond worden georganiseerd in de Pompel nader bericht over de verdere invulling van deze avond krijgt U zodra dit bekend is

Zoals U ziet zijn we bezig met een programma voor zowel jong als oud. Mocht U desondanks nog tips hebben of iets anders dan kunt U dit natuurlijk altijd aan ons kenbaar maken.

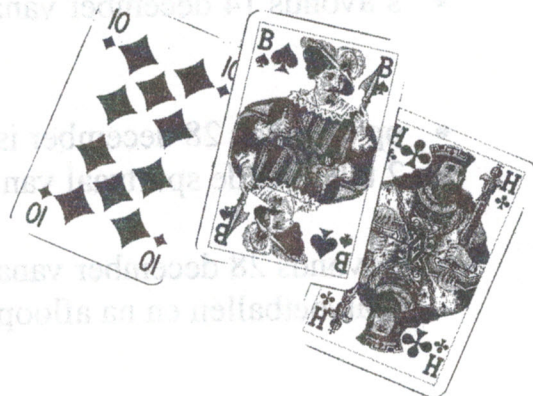
Wij wensen U veel plezier in Uw dorpshuis de Pompel.

Herman en Adri Schoenmaker.

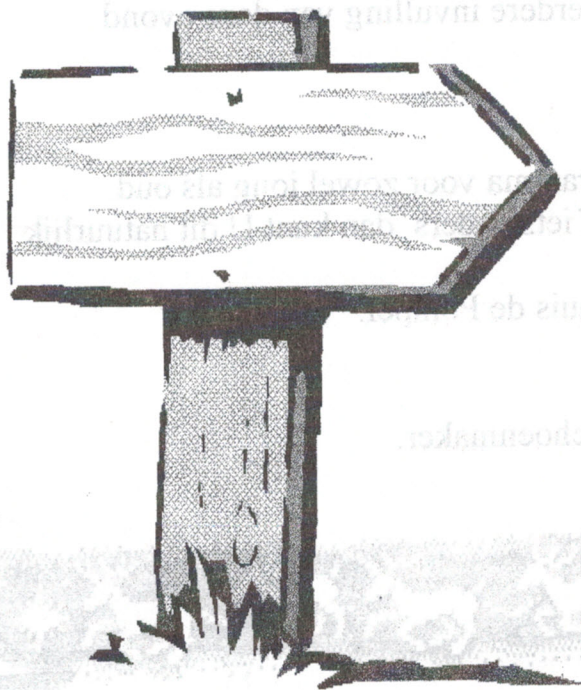


Hieronder treft U aan de data 's van het Klaverjassen eerste half jaar 2003.

Donderdag	2 januari	2003	Aanvang:20.00 uur
Donderdag	9 januari	2003	
Vrijdag	17 januari	2003	
Donderdag	23 januari	2003	
Donderdag	30 januari	2003	
Donderdag	6 februari	2003	
Vrijdag	14 februari	2003	
Donderdag	20 februari	2003	
Donderdag	27 februari	2003	
Donderdag	6 maart	2003	
Vrijdag	14 maart	2003	
Donderdag	20 maart	2003	
Donderdag	27 maart	2003	
Donderdag	3 april	2003	
Vrijdag	11 april	2003	
Donderdag	17 april	2003	
Donderdag	24 april	2003	
Donderdag	1 mei	2003	
Vrijdag	9 mei	2003	
Donderdag	15 mei	2003	
Donderdag	22 mei	2003	
Donderdag	29 mei	2003(vervalt = Hemelvaart)	
Donderdag	5 juni	2003	
Vrijdag	13 juni	2003	
Donderdag	19 juni	2003	
Donderdag	26 juni	2003(laatste kaartavond!!)	



Herman en Adri Schoenmaker.



De Pompel

*Je moet er geweest zijn
Voor al uw vergaderingen,
feesten, disco 's, sport en
spel, ook voor Uw natje en
droogje kunt U bij ons terecht.*

*T.F.L: 0598-422505 (prive)
De Pompel 0596-566390
Herman en Adri*

Hierbij willen we al onze adverteerders HARTELIJK DANKEN
en hen PRETTIGE KERSTDAGEN en een VOORSPOEDIG
2003 toewensen !

De adverteerders zijn:

Arkema	Noordenbos
A. Blaauw	Gebouw de Pompel
M. van Bostelen	Pachters de Pompel
E. Dikkema	R. Pot-Siddeburen
J. Dikkema	H. Pot-Woltersum
Dorpsbelangen	Rabobank
H. Drent	Kobus Rarekiek
Dijkman	B. Sijtsema
Regio Dijkstra	Zwembad Tropiqua
L. van der Gaag	J. Veldman
Hofstee	J. Venhuizen
J. van Leggelo	Westerdijk
C. van Maar	de Woldstreek
F. Mutsaers	Uitvaartvereniging



Nieuws uit de peuterspeelzaal "de Bibelebons"

De herfstvakantie is weer voorbij.

Voordat de vakantie begon zijn de peuters nog een ochtend op stap geweest naar de bibliotheek in Siddeburen.

Er werd een voorleesochtend georganiseerd met als thema "de herfst".

Daarna zijn we met z'n allen naar het slochterbos geweest, kastanjes zoeken.

Op school staat alles ook in het teken van de herfst.

Juf Coby en de peuters zijn druk bezig geweest met het maken van een "egel" lampion.

Met hun zelfgemaakte lampions zijn ze op 8 november langs alle klassen gelopen.

Op 11 november zijn de peuters vast en zeker ook bij u langs de deur geweest!

Xander Arkema heeft ons verlaten op de dinsdagochtend en zijn plaatsje is opgevuld door Alissa Vos. Momenteel zijn er acht peuters en groter zal de groep ook niet worden.

Spanning, angst, blijdschap, vreugde..... het is weer achter de rug.

Sint en Piet hebben ons land weer verlaten.

Voordat ze terug zijn gegaan naar Spanje, was zwarte piet op 3 december nog even langs de peuterspeelzaal geweest en hij had natuurlijk voor ieder kind een pakje meegebracht.

Wij als ouders van de peuterspeelzaal zijn op pad geweest voor de Nederlandse Brandwonden Stichting en er is voor 215,12 euro gecollecteerd. Hierbij wil ik iedereen bedanken voor het geven en collecteren.

Tot slot het volgende: **ouders opgelet !!!!!!!!!!!!!!!**

In het voorjaar 2003 wordt er waarschijnlijk een kledingbeurs georganiseerd.

Dus..... Kleding bewaren, niets weggooien.

U kunt peuters opgeven vanaf 1.5 jaar, wij hebben momenteel een wachtlijst dus wacht niet te lang hiermee.

Dit kan bij Coby Paarhuis 0598-416287

Tel. Peuterspeelzaal 0596-566579 dinsdag- en vrijdagochtend.

Namens een ouderraadslid
Sandra Mos





Nieuws van S.V. M.o.n.o.



Het sporten is weer in volle gang, ook het tafeltennissen is ondertussen begonnen. Er is een redelijke opkomst bij alle sporten, maar er kunnen er altijd nog meer bij. Verderop leest u de tijden van het sporten.

De afgelopen maanden zijn de bestuursleden bij u aan de deur geweest om de basiscontributie op te halen. Iedereen kan basislid worden van onze vereniging, ook indien u niet sport. Het geld wordt gebruikt om het sporten te stimuleren voor iedereen en om het sportveld voor het dorp te behouden.

Op woensdag 15 januari wil mevr. Ijzerman, Oosterpaauwenweg 3 een aerobicsavond verzorgen, (dansen op muziek, conditietraining).

Dit begint om 20.00 uur tot ± 21.30 uur. Heeft u hiervoor belangstelling dan kunt u zich hiervoor opgeven bij Tjaart van Maar, tel. 566412. Kosten € 1.-.

Op vrijdag 17 januari organiseren wij samen met de werkgroep Evenementen een sportavond voor iedereen vanaf 13 jaar. Dit begint om 19.30 uur. Deze avond is gratis.

Wij hopen op een grote opkomst.

In de voorjaarsvakantie wordt er een sportmiddag voor de jeugd tot en met 12 jaar georganiseerd.

Het bestuur is op zoek naar een nieuw bestuurslid(leden). De functie van penningmeester komt ook vrij. Lijkt het u leuk om bestuurslid van s.v. Mono te worden dan kunt u contact opnemen met Tjaart van Maar, deze kan u hier meer over vertellen.

Hierbij een overzicht van de tijden waarop gesport kan worden:

Senioren-gymnastiek	maandag	:	13.30 - 14.30 uur
Kindergymnastiek	woensdag	:	13.00 - 14.00 uur 4 t/m 7 jaar
		:	14.00 - 15.00 uur 5 t/m 12 jaar
Volleybal (vanaf 15 jaar)	maandag	:	20.00 - 21.30 uur
	dinsdag	:	20.00 - 21.30 uur
Tafeltennissen (vanaf 9 jaar)	zaterdag	:	17.00 - 18.30 uur

Lijkt een bepaalde sport u leuk, dan kunt u altijd een keer komen kijken of meedoen en daarna beslissen of het u wat toe lijkt.

Voor vragen kunt u terecht bij één van de bestuursleden:

Hero van Maar	voorzitter	tel. 625955
Tjaart van Maar	secretaris	tel. 566412
Corrie van der Laan	penningmeester	tel. 566246
Wanda de Wolf		tel. 566589
Alie Blaauw		tel. 566576
Stefan Reyers		tel. 566457

Als laatste wenst het bestuur iedereen gezellige feestdagen.

Namens het bestuur,
Corrie van der Laan.



Nieuwe inwoners

Uit ons dorp vertrekken zo af en toe bewoners en er komen uiteraard nieuwe inwoners. Een afvaardiging van de vereniging dorpsbelangen bezoekt de nieuwe bewoner(s), na enige tijd, om een bloemetje te overhandigen. De volgende inwoners hebben een bloemetje ontvangen.

Linda Dikkema
Graauwedijk 19

Fam. J.R. Borg
Kanaalweg 15

Jaap en Ellis Adamse
Graauwedijk 42



Fam. M. van Rooij
Graauwedijk 54

Fam. H. Heinen
Graauwedijk 59

Dhr. K.W.H. Schriever
Graauwedijk 69

In de rubriek "nieuwe inwoners" worden bewoners genoemd die een bloemetje ontvangen hebben. Hebben we u vergeten, laat het ons dan alsnog even weten.

Verhuisbericht

Per 8-10-2002 is het adres van

Mevrouw J. Kuper - Slagter

Hoofdweg 100 K106

9628 CS SIDDEBUREN



Veel Sterkte

De volgende personen wensen we heel veel sterkte:

* Dhr. K. IJzerman.

Overschild, 2002-11-13.



Mijn dank:

Begin mei hoorde ik in het Delfzicht Ziekenhuis dat ik lymfhe- en speekselklierkanker had. Een grote schrik dat kunt U zich voorstellen. Daardoor werd ik snel naar het Academisch in Groningen verwezen en belande in de medische molen. Na een zware operatie, half september, werden beide klieren verwijderd. Ik herstelde gelukkig snel en nu volgt er tot half december een bestraling. Dan gaan de specialisten er vanuit dat alles onder controle is en kan ik langzaam gaan herstellen. Nu wonen wij nog maar krap een jaar aan de Oosterpauwenweg en zijn snel opgenomen in de buurt. Ook tijdens deze moeilijke periode kregen we veel steun uit de buurt en een warm welkom na mijn thuiskomst uit het ziekenhuis. Ook de meiden op school werden goed opgevangen. Kortom: Onze dank voor de kaarten, tekeningen, mails en de steun tijdens deze, voor ons, moeilijke periode!

Koos & Therese IJzerman-Bekink Sofie en Robin

Onze gedachten van medeleven gaan uit naar:

* De familie van Reina Zwier.

Op 18 september 2002 is Mevr. Reina Zwier overleden. Ze heeft gedurende 24 jaar in Overschild gewoond.

* De familie Venhuizen.

Op 13 oktober 2002 is Dhr. H Venhuizen overleden. In memoriam, Dhr. H. Venhuizen.

* Mevr. E. van Heuveln-Goudemond en fam.

Op 1 november 2002 is Dhr. J. van Heuveln overleden. De familie van Heuveln woont op de Oude Graauwedijk 3.

In de rubriek "veel sterkte" kunnen lezers een berichtje plaatsen. U kunt hiervoor contact opnemen met de redactie.

In memoriam

Op 13 Oktober 2002 is door de Here thuis gehaald onze lieve vader en opa

Hendrik Venhuizen

Sinds 27 juli 1962 weduwnaar van A.H. Venhuizen-Evenhuis

In 1935 zijn onze ouders getrouwd en in Overschild gaan wonen. Eerst aan de Kanaalweg waar de fam. Hamminga nu woont.

In 1939 hebben ze de woning aan de Graauwedijk 59 gekocht. Daar zijn drie kinderen geboren waarvan de oudste in 1955 is overleden.

Vader mocht om gezondheidsredenen geen landbouwer op de ouderlijke boerderij worden.

In Overschild heeft hij een accountants en makelaars kantoor opgericht. Hiermee verdienden ze een goede boterham. Helaas had hij hiervoor geen opvolger zodat hij op 65 jarige leeftijd zijn portefeuilles e.d. verkocht heeft. Het boerenbloed verloochent zich echter niet want na de verkoop van zijn bedrijf kocht hij een boerderij op Schaaphok. Dit was ons vakantiehuis en daar kocht hij paarden en schapen. Zo werd hij toen een gepensioneerde landbouwer.

De boerderij werd op latere leeftijd weer verkocht, maar de paarden / ponys bleven tot zijn 90 ste verjaardag. In de zomer daarvoor kreeg hij een zware longontsteking maar herstelde daarvan weer wel. Zijn gezondheid was echter zo ver achteruitgegaan dat hij zelf zei dat de laatste pony verkocht moest worden. Dit ging hem echter wel aan het hart. In 1999 kon hij helaas niet meer aan de graauwedijk blijven wonen, hij is toen verhuisd naar het verzorgingstehuis Hippolytushoes te Middelstum.

Hier heeft hij de hoge leeftijd van 95 jaar mogen bereiken.

Daar zijn hart altijd naar dieren uitging (in het bijzonder paarden) hebben wij als kinderen en kleinkinderen gemeend hem de laatste eer op gepaste wijze te bewijzen.

Op onderstaande foto ziet u de rouwkoets met 2 paarden ervoor.

Namens kinderen en klein-en achterkleinkinderen.

Jelly Venhuizen.





VOOR AL UW
BROOD, KOEK
EN BANKET!!

BAKKER DIJKMAN

HOOFDWEG 125

SLOCHTEREN

TEL. 0598-421438

donderdag VENTDAG IN OVERSCHILD.

M. van Bostelen

Tolweg 5 - 9902 TK APPINGEDAM

Telefoon - 0596 - 622754



Voor:

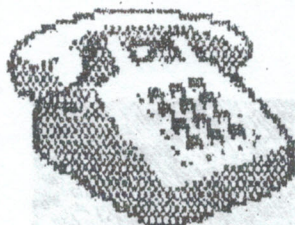
- Klauwverzorging
- Dierversorgungsartikelen
- Gallagher afrasteringsystemen
- Galebreaker ventilatiesystemen
- Landbouwminiaturen
(tractors, werktuigen e.d.)

Nog geen lid?

Wordt dan lid!!

Bel:

Een van de bestuursleden



**VERENIGING VOOR DORPSBELANGEN
OVERSCHILD EN OMLIJDENDE**

UITVAARTVERZORGINGS
VERENIGING OVERSCHILD.

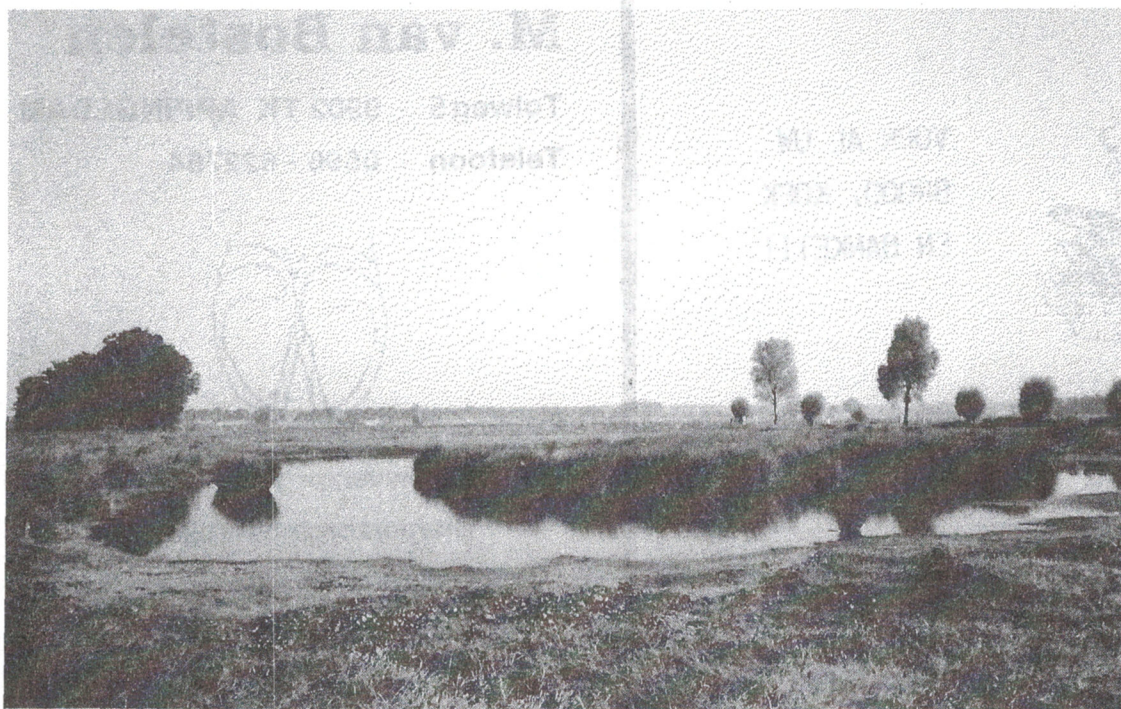
Deze vereniging helpt leden
en niet leden bij een begra-
fenis of crematie.
Onze uitvaartleider is:

Dhr. Joh. Bos
Wirdumerweg 53
Wirdum tel. 0596-571440.

Wilt u nog meer weten ?
Belt u dan naar de,

Dhr. P. Blaauw
Mevr. J. Blaauw-Scholten
Meerweg 22
Overschild tel. 0596-566339

"Stilte gebied"



3 - Het kleigat

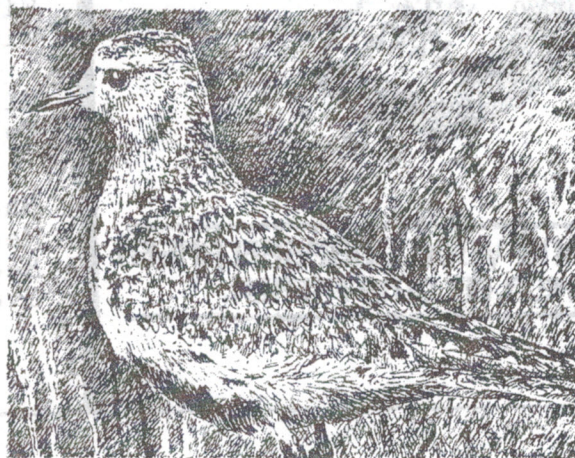
Het nieuwe natuurgebied tussen Groeneveldslaan en De Groeve.

Eerder heb ik uw aandacht al eens gevraagd voor "Lutje Muntendam". Deze keer wil ik u graag meenemen voor een wandeling door het nieuwe natuurgebied dat onlangs is opgeleverd.

Om de plaatsaanduiding wat gemakkelijker te maken is hiernaast een overzichtskaart afgedrukt.

De belangrijkste dingen zijn met namen of cijfers aangeduid.

- 1 - De "Puist"
- 2 - Stuw
- 3 - Kleigat Blok
- 4 - Loopbrug
- 5 - De zwemsteiger
- 6 - Het oud gemaal
- 7 - De nieuwe inlaat
- 8 - Het huisje van D. Vegter
- 9 - Molen "Tetjehorn".



Wilster of (goud) Plevier.



HOOPDRIEG 10A 9621 AL SLOCHTEREN TEL. 0598 426556 FAX 0598 426550
 Gemeente Slochteren
 Opleving, Schriftvoer, tussen
 Schiedamsdijk 111, 9620
 Slochteren, wijk Groeneweg
 Bureau 05-9-2200 Diercestr. 1 w. w. v. e.

In nov. 2001 deed de commissie voor de herindeling natuurgebieden een oproep in het Bokkeblad.

De bedoeling was dat iedereen die interesse had, met de commissieleden en enkele genodigde vogelaars mee kon lopen om op die manier wat meer vertrouwd te raken met het nieuwe gebied.

Het was een mistige natte zaterdag en u raad het al, de opkomst gering. De heer Th. Fledderman en A.S. waren de enige deelnemers.

Gekleed in regenpakken en laarzen (die waren verplicht) begonnen we aan de tocht.

De Groeve was bedacht als startplaats, via het fietspad ging het richting Blok en dan baggeren door de klei naar de dijk. We moesten elkaar steunen om boven te komen, dat was ook geen wonder het graafwerk was toen nog in volle gang.

Iedereen die hier komt wonen weet inmiddels hoe glad klei kan zijn.

De reis ging verder over de dijk terug naar De Groeve. Hoewel de vogelaars ondanks de mist beweerden dat ze staartmezen en koperwieken zagen, is hun aanwezigheid mij geheel ontgaan. Het enige wat ik heb gezien waren een paar stipjes die in de mist verdwenen.

Onderweg is er veel door de commissieleden gesproken over de plannen in het natuurgebied en ook geluisterd naar Fledderman en mij die een heel ander gevoel hebben bij het ondergelopen gebied. Mensen die hier niet gewoond hebben en het verleden niet kennen gaan daar gemakkelijker mee om, zij hebben daar geen binding mee.

Onderweg naar De Groeve heb ik veel geleerd en bovendien was mijn nieuwsgierigheid gewekt, hoe het allemaal zou worden.

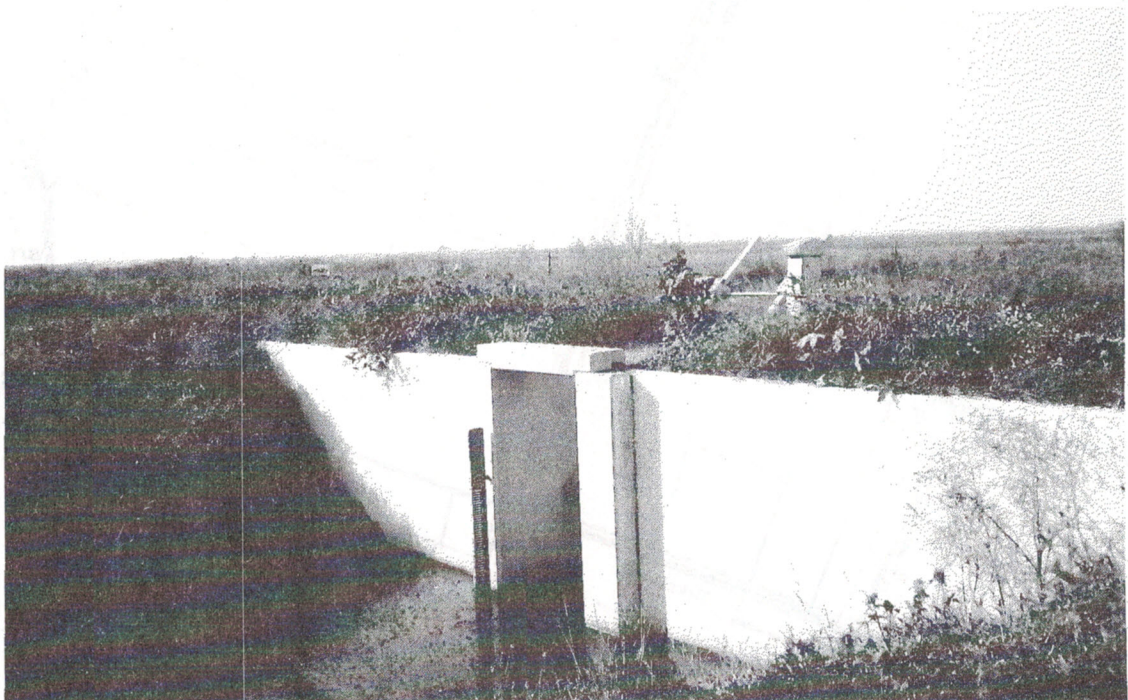
Hoewel de rondleiding meer op een conditietest leek, heb ik genoten.

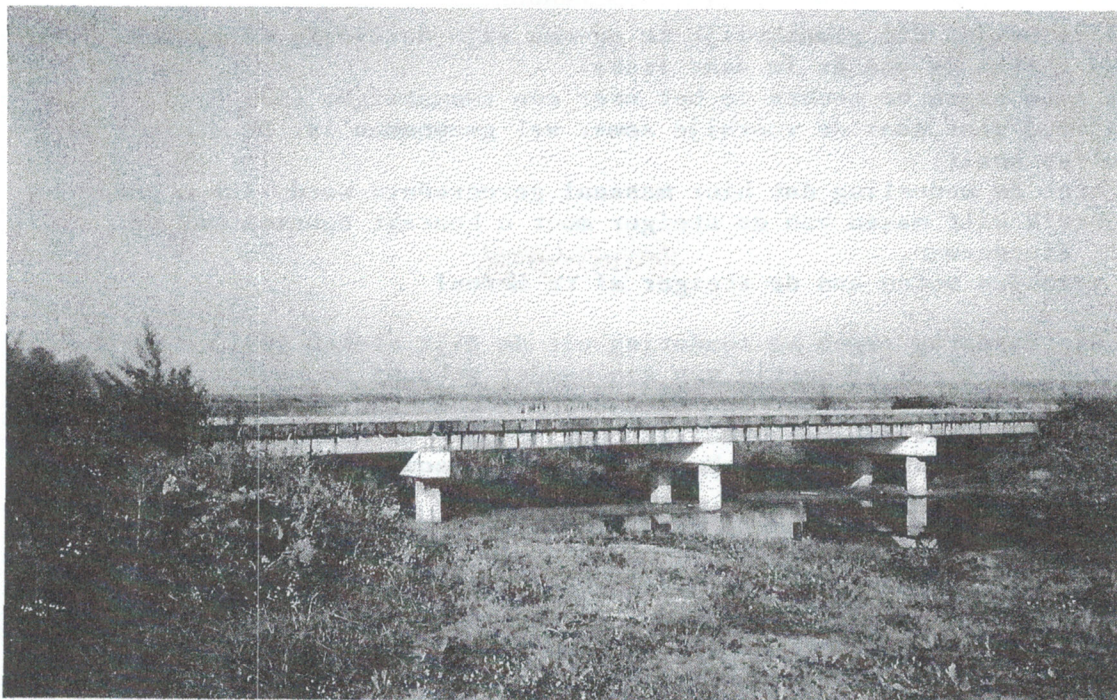
Na die zaterdag hebben wij geregeld in het gebied gewandeld of gefietst en met verbazing gezien hoeveel en hoelang er nog gegraven en gebouwd is. Er leek geen eind aan te komen.

Eindelijk in sept (2002) werd het rustig, de kranen en dumpers waren weg. Het leek er op dat onze achtertuin klaar was voor oplevering.

De hoogste tijd om eens een kijkje te nemen.

De indrukken van die wandeling wil ik graag met u delen.





4 - De brug

We lopen Blokslaan in en slaan linksaf het fietspad op, richting Boerkenslaan.

Rechts ziet u op het kaartje "Magere drie" en schuin daarboven "Kostverloren" staan. Die namen zijn in het verleden door de eigenaars aan deze percelen gegeven.

Het zijn veel zeggende namen, waaruit blijkt dat we hier te maken hebben met een slechte kwaliteit bouwgrond.

Net voorbij Boerkenslaan ziet u een ronding naast het fietspad. Die noemen ze "De Puist".

Het is een hoop afgegraven grond waar de watergang omheen loopt. Het is de bedoeling (dat mag ik u vertellen) hier een kijkhut op te bouwen. Dat lijkt mij geweldig, een verrekijker en koffie mee, niet te lang mee wachten dacht ik.

Een eindje verder de afgebeelde stuw. De foto is van de oostzijde genomen. Deze stuw is tegelijkertijd bestemd voor het doorlaten van water. Het water is aan beide kanten niet even hoog.

Aan de oostzijde het waterpeil voor het agrarisch gedeelte, aan de andere kant is het waterpeil af te lezen voor het natuurgebied.

De stuw heeft als functie het waterpeil beter te kunnen beheersen.

We gaan terug naar Blok. Waar u een drie ziet staan, was vroeger een kleigat. Eerdere eigenaars hebben jaar na jaar met kaf en allerlei ander tuinafval het gat gedempt. Er is daar altijd een lager gedeelte in het weiland gebleven. Nu de waterstand hoger is geworden, blijkt daar een plas te zijn ontstaan die prachtig begroeid is.

Op de achtergrond de geknotte wilgen.

Het driehoekje dat u naast de 3 op het kaartje ziet, geeft de oude gracht aan die om de boomgaard liep.

We balanceren over het veerooster (door het hekje ging niet, de koeien waren ons voor geweest) op weg naar de brug.

Een robuuste brug die een flinke vracht kan dragen. Op de balken is een ruwe laag aangebracht om valpartijen te voorkomen.

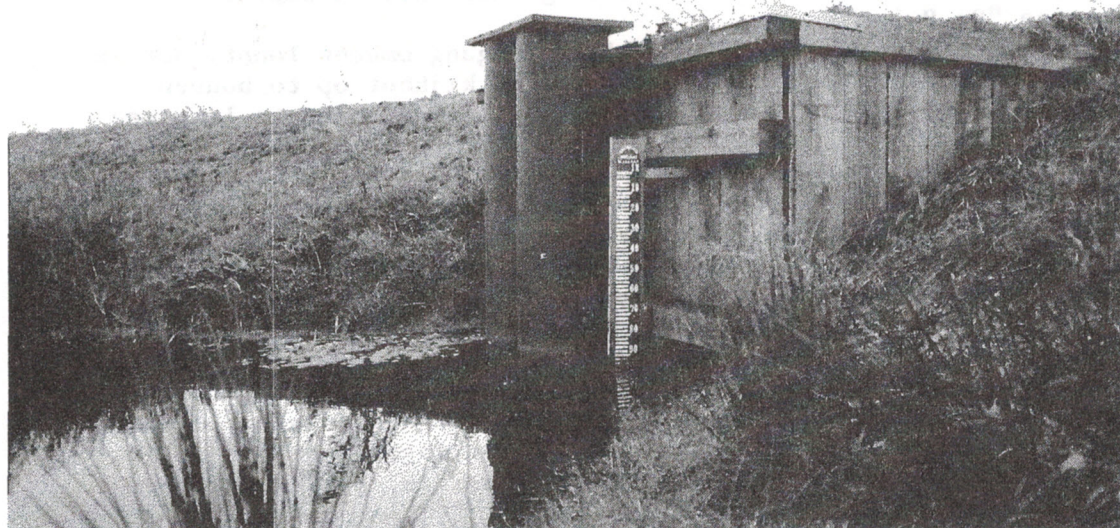
Het is een mooie oplossing, wij kunnen nog naar het meer en het water kan een verbinding zoeken met de poelen richting Tetjehorn.

Achter de brug ligt het verdronken land van Lutje Muntendam.

Via solide hekjes die gemakkelijk te openen zijn arriveren we op de dijk. We zetten de pas er in naar links.
Al heel gauw zagen we rechts in het meer een zwemsteiger (5).
Een drijvend vlot waar de voorbije zomer wel gezwommen is. De steiger is particulier bezit.
Het is niet de bedoeling dat hier massaal gerecreëerd word. Als u graag eens gebruik wilt maken van de steiger moet u contact opnemen met de heer Th. Fledderman.
Het is verboden boten aan de steiger af te meren!

Een eindje verderop zagen we fundering uit de dijk steken (6).
Deze fundering bleek afkomstig van een eerder gebouwd en weer afgebroken gemaaltje. 31 Juli 1947 doet het Waterschap Overschild Tetjehorn een bouwaanvraag bij de Gemeente voor de bouw van een vijzel-gemaal, uit te voeren door R. Niehof en Gebr. Hund voor de bouwsom van f 7500.
In +/- 1973 is het afgebroken.
Het gemaal bij De Groeve nam de werking over.

Nog even doorzetten op weg naar Biesterwied (7).
Biesterwied is Gronings en betekend, bijzonder of erg ver. Zo zal de vroegere naamgever het ook bedoeld hebben. Dit stuk land dat vroeger hoorde bij boerderij Fledderman lag het verst van zijn huis en pal tegen het meer, verder kon niet.
Hier is nu een inlaat gebouwd.
Dat betekend dat men doormiddel van schuiven, water uit het meer in het natuurgebied kan laten lopen.
In ons regenlandje zal het niet zoveel voorkomen maar als het nodig is kan men doormiddel van deze inlaat de waterstand op peil houden.



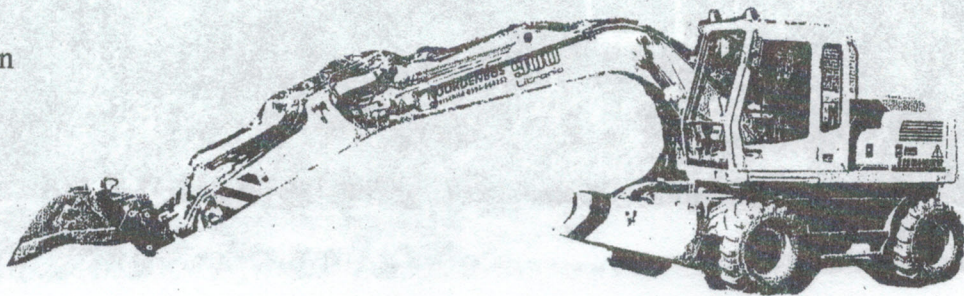
7 - Dit is de inlaat bij "Biesterwied"

Tot hier is alles nieuw. Maar als u mij een beetje kent, begrijpt u wel waarom ik u ook graag nog een beetje van vroeger wil laten zien.

Loonbedrijf Noordenbos

Voor al uw grondverzet-, kraan- en loonwerkzaamheden.

Tevens wensen wij iedereen
Prettige kerstdagen en een
Voorspoedig 2003.



Graauwedijk 12, 9625 PC Overschild.

Tel. 0596-566257 of 566252.

Mobiele tel. 06-55168725.

Smederij Hofstee

Eigenaar: A Nuus

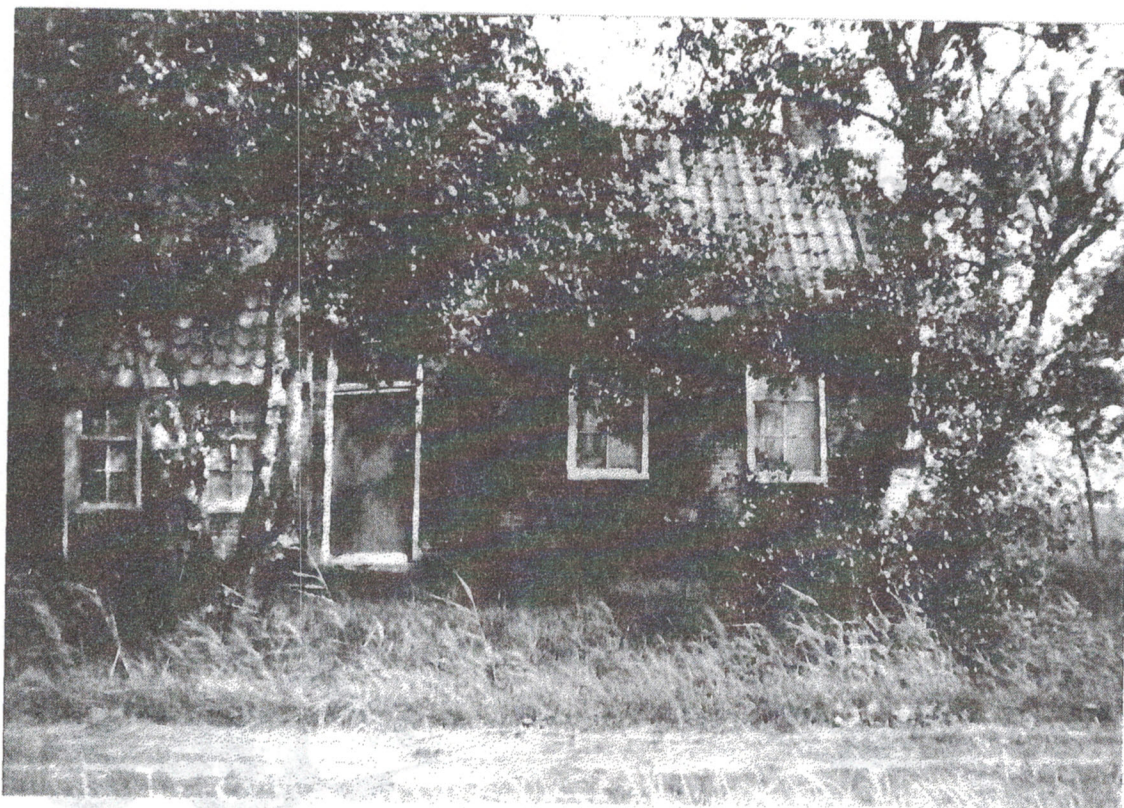
Wist u dat wij naast het leveren en repareren van alle soorten machines en constructiewerk ook nog een heel pakket aan andere zaken leveren?

Onderdelen:

- Materiaal voor gas- en waterleidingen
- Een compleet pakket hang- en sluitwerk
- Spijkers, krammen, bouten en moeren
- Alle soorten erf- en stalgereedschap
- Speelgoedminiaturen b.v. tractoren en machines
- Skelters in diverse uitvoeringen

Voor vrijblijvende informatie L.M.B. Hofstee, Schildwolde

Tel: 0598 - 421347



8 - Huisje D. Vegter.

Dit was het laatste huisje aan de Boerkenslaan. In 1941 heeft mevr. F. Klimp - Staal de foto gemaakt.

De heer D. Vegter is 26 okt. 1866 geboren te Wirdum en 20 aug. 1951 overleden in Overschild.

Daar aan de rand van het meer, op zijn stukje grond met wat geiten (vroeger arbeiders koeien genoemd) leidde Vegter een terug getrokken leven.

In boeken heb ik wel eens gelezen dat de bewoners van Lutje Muntendam en Tetjehorn, wilsters vingen als die op trek waren.

Een wilster is een plevier, ongeveer zo groot als een duif en bijzonder smakelijk.

In grote aantallen deden ze de zachte gronden aan op zoek naar wormen. Deze vogels die op de tafels van de rijken kwamen werden goed betaald. Het inkomen van mollen en wilstervangers was aanmerkelijk hoger dan die van de doorsnee arbeider. Vegter was zo'n wilstervanger.

Voor eigen gebruik werd er jacht op spreeuwen gemaakt, alleen de borstjes werden gegeten. De rest verdween in het Schildmeer (goed voor de paling).

De laatste jaren van zijn leven heeft Vegter nog richting De Paauwen gewoond. Zijn geliefd oud huisje stond op instorten.

Weet u hoe het Schildmeer vroeger in de volksmond werd genoemd?

"Het Sanatorium". Er is in het verleden heel veel in het meer gestort.

Dit varieerde van slachtafval tot ploegijzers, dus.. een rustoord!

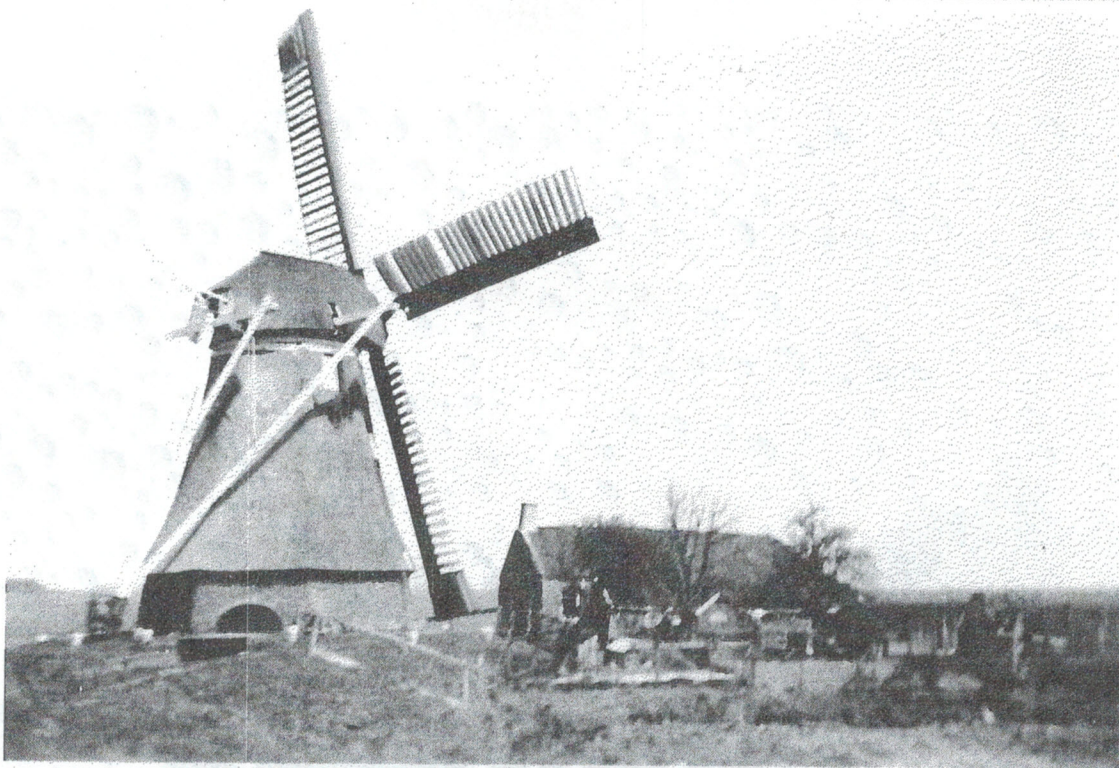
De heer Vegter was één met de natuur een man die "gelukkig was met genoeg".

De advertentie is uit het Nieuwsblad van het Noorden van dinsdag 5 nov. 1918.

H.H. Wilstervangers

Even als voorheen kunt U de wilsters weder zenden aan het door U allen bek. oudste adres tegen de hoogste prijzen. Tevens kalkoenen te koop gevraagd.

Wed. J. MULDER, Wildhandel, Zuiderdijk 95, Groningen, Tel. 1317.



9 - Tetjehornder Watermolen, Boerkenslaan nr. 10.

De molen werd gebouwd in 1834. Het gebied van Tetjehorn hoorde toen nog bij Hellingum. De polder Overschild/Tetjehorn werd eigenaar van de molen. Oud Schildjers herinneren zich deze molen nog wel, in het bijzonder de molenaars-gezinnen van Fledderman, Hinrichs en Kiel.

De laatste molenaar was K. Hassing.

30 Aug. 1949 werd een sloopvergunning verleend.

Het vijzel-gemaal (6) had de bemaling toen al overgenomen.

In mei 1952 is de molen die in slechte staat verkeerde, gesloopt.

Hoewel het prachtige natuurgebied straks een paradijs voor vogelaars en andere natuurliefhebbers zal zijn, blijft bij ons die het gebied vroeger zo goed kenden, een dubbel gevoel.

Daarom is het zinvol deze herinneringen en alle volksverhalen die in het verleden over dit gebied geschreven zijn, zorgvuldig te bewaren.

Heeft u de Groninger volksverhalen verzameld door mevr. E. J. Huizenga-Onnekes al eens gelezen?

Zij beschrijft in een verhaal, Tetjemui van Taitjehörn.

Tetjemui was geen lieverdje. Nadat haar man (een roofridder) gestorven was, nam zij de touwtjes stevig in handen.

Tetje was de schrik van Taitjehörn, roven, plunderen en moorden was haar dagelijks werk.

Het arme scheepsvolk dat rond Tetjehorn moest trof het niet, het was daar erg ondiep en de golfslag bij slecht weer hoog.

Toen Tetjemui haar tijd gekomen was, kreeg zij haar straf voor al het gedane kwaad. Haar geest zou nooit meer rust vinden.

Als de storm nu rond Tetjehorn raast, hoort u haar nog steeds gillen!

Almoes heeft niks teveel gezegd in zijn Schildliedje:

Mor pas op veur Taitjehörn.

Want doar spoukt 't op 't òlle Schild!

In de nacht bie haarde störm,

Heur es hou 't òl mins din gilt.

Bronnen:

Archief Gemeente Slochteren

De heer W. ter Veld Openbare Werken

De heer Th. Fledderman

De heer M. de Boer

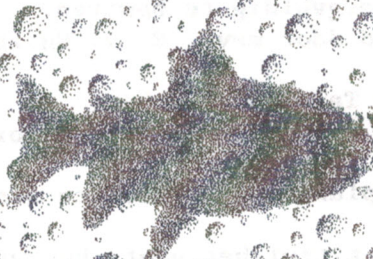
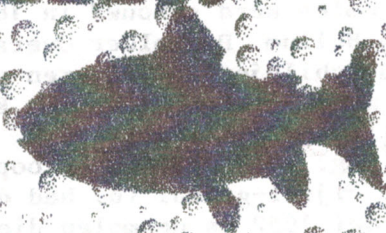
Groninger Volksverhalen.

A.S.



Vijverspecialist

E. Dikkema



Gravenwedijk 89
2221 PL Overschild

Mobiel: 06-51074597



Boerderij in 't Oosteind van Overschild.

Graauwedijk 86, waar Vincent Hillebrand en Juliette Stegewee nu wonen.

Hier woonde vroeger Harm Derks Smit en zijn vrouw Ida Rieskamp. de boerderij was toen groot 3.54.00 ha.

Harm Derks Smit is een zoon van Jan Reinders Smit en Anje Harms Boer, zij hebben gewoond op de boerderij waar nu Evert Kort woont.

Harm Derks Smit is overleden 5 augustus 1846 te Hellum. Het oostelijke gedeelte van Overschild hoorde toen bij Hellum. Ida Harms Rieskamp overleed 31 januari 1852 te Hellum. In 1852 wordt de boerderij met 3.54.00 ha. land verkocht aan Harm Derks Knol.

Harm Derks Knol trouwt 12 maart 1851 met Maria Adolfs Hagemeyer. In 1856 kocht Knol 2.94.50 ha. van Jan Lammerts Huizinga te Tjamsweer.

Harm Derks Knol is overleden 15 november 1858 te Hellum. Zijn weduwe Maria Adolfs Hagemeyer hertrouwd 29 maart 1860 te Appingedam met Meerten Ernst Leuring, geb. 10 april 1824 te Siddeburen.

In 1862 koopt Meerten Leuring 2.51.30 ha. van Pieter Jans Smit van de boerderij waar nu Bernard Nienhuis woont.

In 1877 koopt Meerten Leuring 2.91.93 ha. van Pompejus Polman Gruys. Dit land ligt in Appingedam.

De boerderij van Leurling is dan groot 3.54.00 ha. + 2.94.50 ha. + 2.91.93 ha. = 12.91.75 ha.

In 1890 verkoopt Meerten Leuring zijn boerderij groot 12.91.75 ha. aan Jan Jans van Sloten gehuwd met Wubke Jans Boltzjil. Jan van Sloten is overleden 5 april 1894 te Hellum. Wubke Boltzjil is overleden 7 januari 1912 te Siddeburen.

Jan van Sloten en Wubke Boltzjil hadden twee kinderen, een zoon en een dochter. De dochter Janna van Sloten geb. 15 februari 1866 te Siddeburen, trouwt met Derk Jans Smit. Ze hebben gewoond op de boerderij aan het Afwateringskanaal, naast de boerderij waar nu Menno Offringa woont. Na het overlijden van Janna van Sloten in 1947, is de boerderij afgebroken. Vroeger liep het Afwateringskanaal voorlangs de boerderijen nu achterlangs.

De zoon van Jan Jans van Sloten en Wubke Jans Blokzjil is Jan Jans van Sloten, geb. 12 juni 1868 te Wittewierum, getrouwd 11 mei 1901 met Antje Wals.

Bij de boedelscheiding in 1899 krijgt hij de ouderlijke boerderij, groot 13.03.83 ha. Het perceel, dat Meerten Leurling in 1877 kocht van Pompejus Polman Gruys, blijkt dan 12.10 are groter te zijn.

Jan van Sloten Jr. heeft de boerderij uitgebreid met 2.09.60 ha. land, gelegen aan de noordzijde van het Eemskanaal.

Als hij in 1929 de boerderij verkoopt aan Jan Boele Hamminga, aannemer te Haren, (later wonende te Loppersum) is zij groot 13.03.83 ha + 2.09.60 ha. = 15.13.43 ha.

Voorjaar 1930 vertrekt Jan van Sloten naar Wirdum.

Vanouds komen de Van Slotens van Siddeburen. Misschien hebben ze wel bij de Siddebuurster Schipsloot gewoond en hebben ze toen de naam Van Sloten aangenomen.

Direct nadat Hamminga de boerderij heeft gekocht wordt de oude boerderij gesloopt en wordt een nieuwe boerderij gebouwd.

Na Jan van Sloten wordt de boerderij verpacht aan Jan Knol te Zandweer. Voorjaar 1930 komt hij met zijn vrouw, Tetje van Deel en twee kinderen Eppe Wolter en Wijbke naar Overschild.

Later werden nog drie kinderen geboren, waarvan het zoontje op tweejarige leeftijd is overleden.

Tetje van Deel is 15 sept. 1938 overleden. Jan Knol hertrouwd in 1955 met Antje van der Woude.

In 1955 verkoopt Jan Boele Hamminga de boerderij, groot 15.13.43 ha. aan Luitje Fledderman. Jan Knol blijft pachter.

In 1955 is Luitje Fledderman pachter van de boerderij van Berend ter Veer. Eerder was de boerderij van ter Veer van zijn schoonvader, Arend Smith.

In 1959 vertrekken Jan Knol en zijn vrouw naar Loppersum en dan komt Luitje Fledderman op de boerderij.

Hun zoon Klaas Fledderman trouwt in mei 1971 met Geertje Annechiena Rensema.

Zij komen op de boerderij en Luitje gaat naar het boerderijtje, dat hij heeft gekocht van Menno Beentje (nu W.Noordenbos Graauwedijk 83).

Na het overlijden van Luitje Fledderman op 1 juni 1983 kreeg zoon Klaas bij de boedelscheiding de boerderij plus 67 ha. land.

Hier is land bij van de boerderij van Berend ter Veer, voorheen Smith, van de boerderij van Staal en van de boerderij, waar nu fam. Burkels woont. De Fleddermans hebben steeds land bijgekocht.

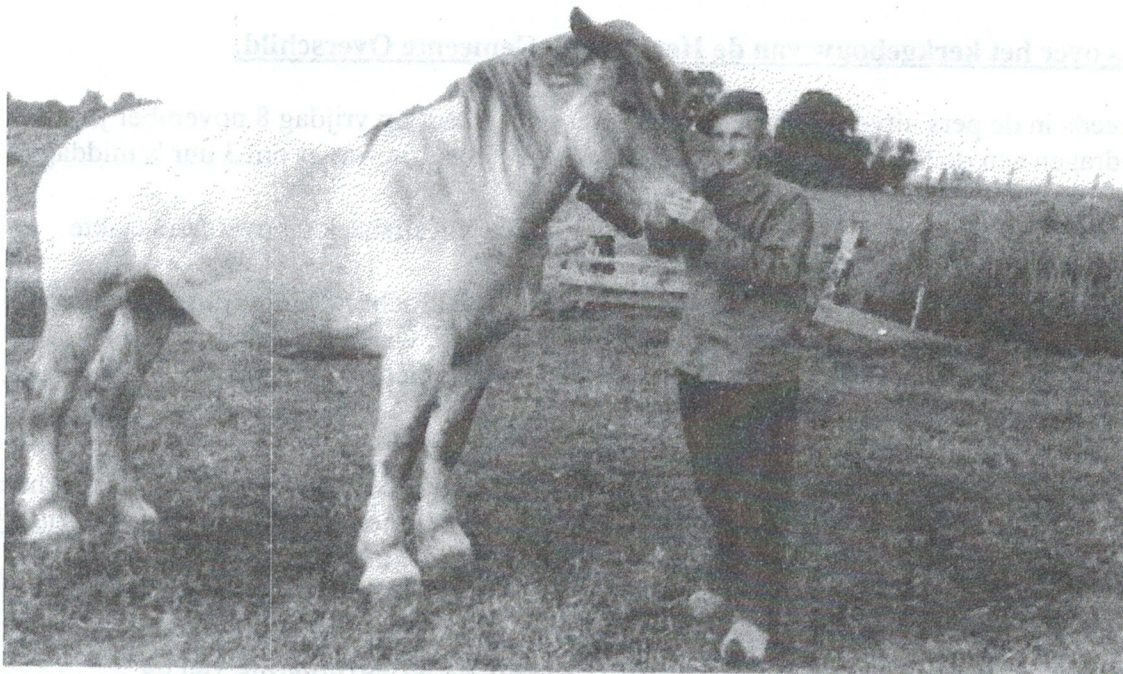
In 1990 verkoopt Klaas Fledderman de boerderij met 67 ha. land aan de Stichting Beheer Landbouwgronden. Hij blijft op de boerderij wonen.

In 1992 koopt Klaas Fledderman een boerderij in de Reiderwolderpolder bij Nieuw Statenzijl.

Op een publieke verkoping in het dorpshuis De Pompel te Overschild op 11 mei 1993 verkoopt de Stichting Beheer Landbouwgronden de boerderij met 0.73.75 ha. grond aan Vincent Hillebrand.

Eppe Wolter Knol is gehuwd met Klazina Roelfina Pieterdina Japenga. Zij hebben gewoond aan de Kanáalweg nr 32.

R. N. Willemsen
Slochteren.



De heer E.W.Knol met zijn Schimmel +/- 1954.

Over dit paard schrijft Knol die vroeger aan de Graauwedijk nr. 86 woonde, het volgende:

Mijn vader heeft dit paard gekocht even voor ik uit Indië terug kwam (7jan.1949) van boer Hevinga uit Noordbroek. Toen ik hem voor de eerste keer met de roskam moest borstelen, beet hij mij in mijn achterwerk. Dat deed zo gemeen zeer dat ik tegen pa zei: "Verkoop dat peerd toch gaauw weer". Later is het mijn lievelingspaard geworden.

Als hij met twee anderen voor de zichtmachine liep en s'avonds de beide anderen moe waren, trok hij het zaakje alleen.

Hij was goudeerlijk, watervlug en is nooit op hol geslagen.

Ik zou haast zeggen, ik kon er mee praten.

Eén voorbeeld: Als ik voor de regen stond te schuilen dan stond ik onder zijn hals en klopte hem op de schoft, dan leunde hij zwaar op mijn schouder en drukte zo door dat we samen bijna de grond raakten. Hij genoot daar zichtbaar van. Misschien was het van zijn kant een blijk van waardering.

Tot okt. 1958, toen liep ik met drie paarden te ploegen ten Noorden van het Eemskanaal, hij liep in het midden. Plotseling struikelde hij en ging even later liggen, "hij was dood".

Een hartverlamming zou later blijken. Toen was ik 32 jaar oud maar ik heb staan schreien als een kind. Ik was zo bijzonder aan dat dier gehecht en Pa ook.

Met lood in de schoenen ging ik naar huis, ik dacht nu zwaait er wat.

Pa kwam mij al tegemoet. Hij zei: "Waar is schimmel?".

Ik zei: "Dei ligt dood in 't laand".

En weet u wat hij zei? "k Haar t zulfde wel docht".

Het was net of er een baksteen van mijn hart viel.

Het was hem al opgevallen dat 's zondagsmorgens als de andere beide al liepen te grazen, hij nog languit lag, dat deugde niet.

Het was een sterk paard maar veel te driftig hij was voor zijn tijd op. Hij is maar 11 jaar oud geworden.

De heer E.W.Knol en zijn vrouw K.R.P.Knol-Japenga wonen in Emmen. In 1993 stuurde Knol mij dit verhaal met het verzoek: "Als er ooit een boek van Overschild uitkomt, kan ik er dan in met mijn paard?" Zover is het nog niet, daarom krijgt u via de dorpskrant een voorschotje.

a.s.

Nieuws over het kerkgebouw van de Hervormde Gemeente Overschild.

Zoals reeds in de pers uitvoerig is geschreven werd deze kerk op vrijdag 8 november j.l. overgedragen aan de Stichting Oude Groninger Kerken, daartoe was er om 3 uur 's middags een bijeenkomst gepland in de kerk.

Onder belangstelling van ± 60 personen werd door notaris Kalfsbeek de overdrachtsakte gepasseerd.

Wat betekent deze overdracht nu in de praktijk: eerstens de Stichting wordt dus eigenaar en neemt het onderhoud c.q. restauratie etc. voor haar rekening, waardoor het voortbestaan van dit kerkgebouw in de toekomst is gewaarborgd ! Verder wat betreft het gebruik: de kerk blijft net als voorheen beschikbaar zowel voor kerkelijk- als andere - activiteiten of gegadigden, m.a.w. de kerk blijft voor het dorp beschikbaar.

De Stichting zal zich ter plaatse laten vertegenwoordigen door een Commissie voor het beheer van dit gebouw. Voor deze commissie worden nog enige personen gevraagd, wie meldt zich ? Het voorlopig aanspreekpunt voor het gebruik van de kerk is ondergetekende.

Over het ontstaan van deze kerk gaan we terug in de historie. Ruim 120 jaar geleden was Overschild nog maar een gehucht met daaromheen een vrij grote omgeving waar nogal wat mensen woonden. Toch bestond er al jaren een "vereniging ter bevordering van de godsdienstige belangen". Er leefde toen reeds de behoefte aan een kerkgebouw en in 1880 was er reeds zoveel geld beschikbaar dat er een kerk kon worden gebouwd, later in 1926 kwam de consistorie erbij.

Nu meer als een eeuw later is er heel veel veranderd in de maatschappij; denk b.v. aan de grootschaligheid. Eén van deze veranderingen is o.a. de oprichting van de Stichting Oude Groninger Kerken, welke monumentale kerkgebouwen onder haar hoede neemt en waartoe m.i.v. vandaag de Kerk van Overschild als 50^{ste} behoort en zo zal het de geschiedenis ingaan.

H.T. Ritsema, kerkvoogd
Tel. 0596-626934



KINDERFEEST

VAN DE ZONDAGSSCHOOL "LAAT DE KINDEREN TOT MIJ KOMEN"

IN DE NED. HERV. KERK TE OVERSCHILD

Eerste Kerstdag aanvang: 17.00 uur.

Hierbij nodigen wij al onze dorpsgenoten oud en jong uit om samen met de kinderen van de Zondagsschool het Kerstfeest te vieren.

Het programma bestaat uit:

- Het Kerstverhaal
- Samenzang
- Een Kerstspel

Het Kerstspel wordt opgevoerd door kinderen van de Zondagsschool.

Iedereen is van harte welkom.

De leiding van de Zondagsschool.





Overschild

Herv. Kerk met Pastorie

De Nederlands Hervormde Kerk met pastorie in vroegere jaren.

Als oal Schildjers was 'n wie Vrijdag 8 nov. oetneudigd om aanwezig te wezen bie de overdracht van de Hervormde Kerk aan de Stichting Olle Grunneger Kerken.

Eerst in kerk en noatied nog wat noaproaten in De Pompel.

Ondertied als je wat mit òlle beken 'n proaten, mor ook loater loat je joen gedachten goan, wat of dij òlle kerk van 1880 zo aal veur mie betaikend het in mien jonge joaren.

Om te begunnen ben ik te 'r in 1926 deupt. Domie Beijer was er toun net kom 'm en is er tot 1 mai 1944 domie west.

Toun wer hai 65 joar en is hom emeritoot verlaind en wer hai zogenoamd hulpprediker. In 1946 is hai van 't Schild vertrok 'n noar Garrelsweer.

Dus mien haile jeugdied heb ik mit dij domie mit mokt.

In 1951 kwam hai nog even van Garrelsweer om ons te trouwen.

Domie was toun des tied alles veur ons op dôrp. Mevr. Beijer was ook de ainigste mevrouw! in dij tied.

'n Enkele keer bie zummerdag kwam domie achter bie ons bie 't Schildmeer, woar zo als de mainsten van joe wel waiten, wie dou woonden.

Ik zai het nog veur mie, op 'n mooie Fongers fiets met trommelrem 'm, dat had 'n er toun nog nait veul.

Domie haar altied, zowel bie zummer als bie winterdag blode vouten in mooie hoge schounen.

Moeke haar hom 'n klontje in de koffie doan en toun e dat mit 't opdrinken vernam zee e: "Hé een klontje dat is ja aardig". 't Bin 'n van dij dingen dij niks om hak 'n hebben mor joe altied bie bliev 'n.

Domie was in dij joaren bie veul dingen betrok 'n, noatuurlijk mos e zundags 's mörgens preken. 's Middags Zundagschoul, als je wat groter was 'n kon je noar knoapen of meisjes verainiging.

Din was er ook nog 'n jongelings verainiging en mit mekoar kon je weer noar de zangverainiging.

Directeur doar van was Tjaart Ritsema, hai is loater emigreert noar Canada, 't was de voder van mevr. van Maar.

Mevr. van Maar kin ook hail mooi zingen en ie begriepen nou din ook wel, dat heur dat vrouger mit papplepel in geven is.

Dat verainigings leven was aigenlijk 't ainigste wat jeugd zo aal op dōrp haar en min of meer haar domie der op zien tied mit te moaken. Bie haarfsdag wer'n der n poar toneelstuk'n instudaierd. Mainstied 'n grode in drij bedrieven en 'n klainere klucht. Dat repeteren veur ôf was ook altied hail gezellig 's oavends, din bie de ain en din weer bie 'n aander in hoes. De haile koamer zat din vol mit jonkgoud. Veur in kerk veur preekstoul langs wer din toneel opbouwd en wie had'n din zo genoamd jaarfeest. Noatuurlijk had'n wie 'n oavend van te veuren al 'n generoale repetitie en domie was din z.g. regisseur. Op zo'n jaarfeest kwam hail wat volk van ale richtingen of 't nou kerkgangers was'n of nait, dat kon toun ook al. Kerk was mainstied stampvol, sums tot aan klunderbeun tou. In de tousproak van mevr. van den Bremen van de olle Grunniger kerken 8 nov, heb ik begrepen dat 't mooi zol wezen als der ook ais 'n moal gebruik van kerk moakt worden zol veur b.v. muziek of zo. Want al bin ik din ook al joaren gain Schildjer meer, ik heur wel ais wat en der mouten op 't Schild hail wat minsen wezen dij mooie meziek moaken kin'n. Ik zol zeggen, denk 't er ais over mit mekoar!



Het gezin van de predikant
zonder dochter Marietje.
v.l.n.r.
Ate Beijer
Mevr Siebrigje Beijer - de Vries
Ds. P. Beijer en dochter
Jo Beijer.



Ds. Beijer was van 17 januari 1926 tot 21 mei 1944 predikant van de Hervormde Gemeente te Overschild.

L. Rollema
Sibboern.

Kerstfeest - Christusfeest



Vitnodiging
voor iedereen,
jong en oud !

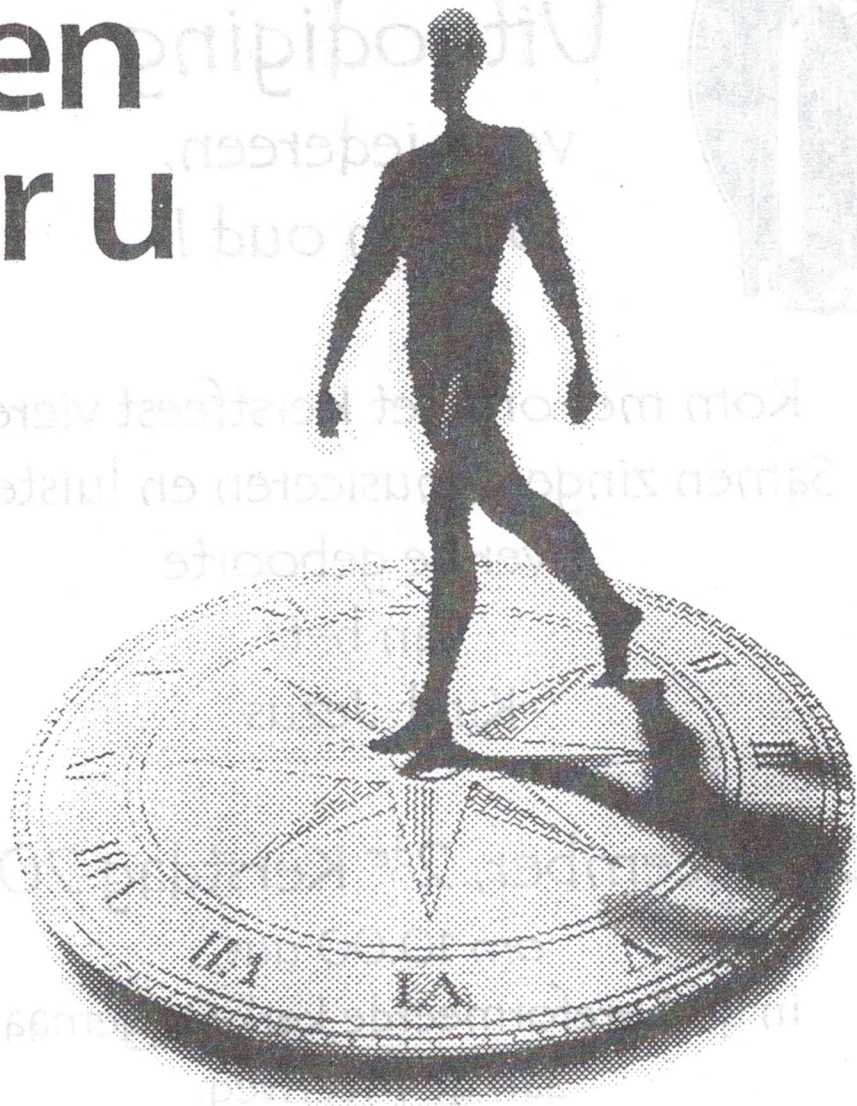
Kom met ons het Kerstfeest vieren.
Samen zingen, musiceren en luisteren
over de geboorte
van het
Kind Jezus.

26 december, 2^{de} Kerstdag 2002,
om 10.00 uur,
in de Gereformeerde kerk vrijgemaakt
aan de Meerweg.

Welkom !



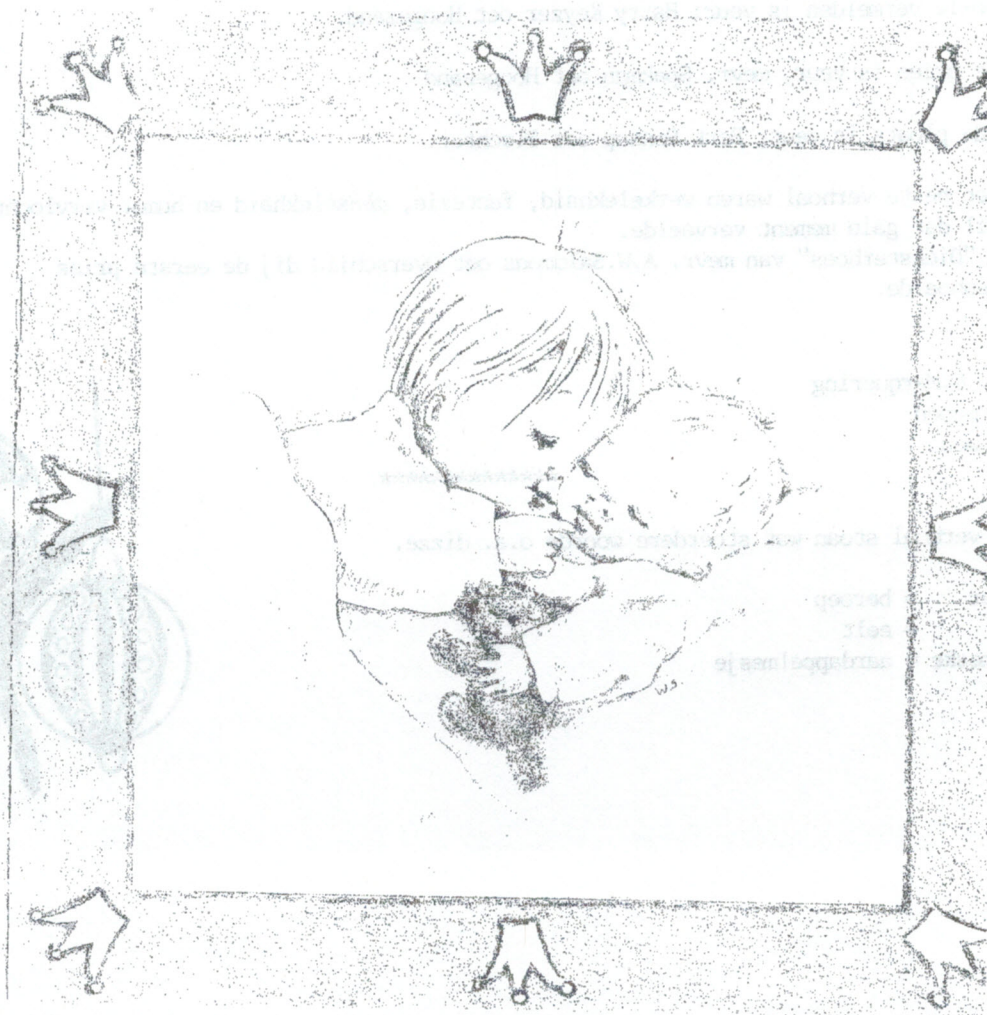
Ook wij creëren
graag mooie
zaken
voor u



Rabobank

”Midden-Groningen”

Een kindje zo klein
een wonder zo groot
door Hem
aan ons gegeven.



Op 5 december 2002 is onze zoon
en mijn broertje geboren.

Zijn naam is:

Arnout Joël

Henk, Ina en Jesper Niehof

Oosterpauwenweg 10

9625 TE Overschild

Tel. (0596) 56 63 73

Grunneger Schriefwedstried

Prieswinnoars Slochter en Hoogezand-Sapmeer

Eervolle vermelden is veur: Harry Keyzer oet Hoogezand.

Derde pries is veur, mevr. Spakman oet Hoogezand.

Twaide ploats is veur, Bert Schaap oet Slochter.

In het beste verhaal waren werkelekhaid, fantezie, menselekhaid en humor vervlochten tot n gehail dat gain mement verveelde.

t Is "Dieksterhoes" van mevr. A.W.Salomons oet Overschild dij de eerste pries binnenhoalde.

Mevr. G.Marquering
J.H.Poppen
L.Houwen

In t verhaal stoan wat stoerdere worde o.a. dizze.

affeer = beroep
zwil = eelt
koapmeske = aardappelmesje



RECTIFICATIE

a.s.

In het art. van de heer Rollema, geplaatst in het sept. nr. 2002 heb ik fouten gemaakt. Er staan omgekeerde jaartallen in.

Mijn excuses daarvoor.

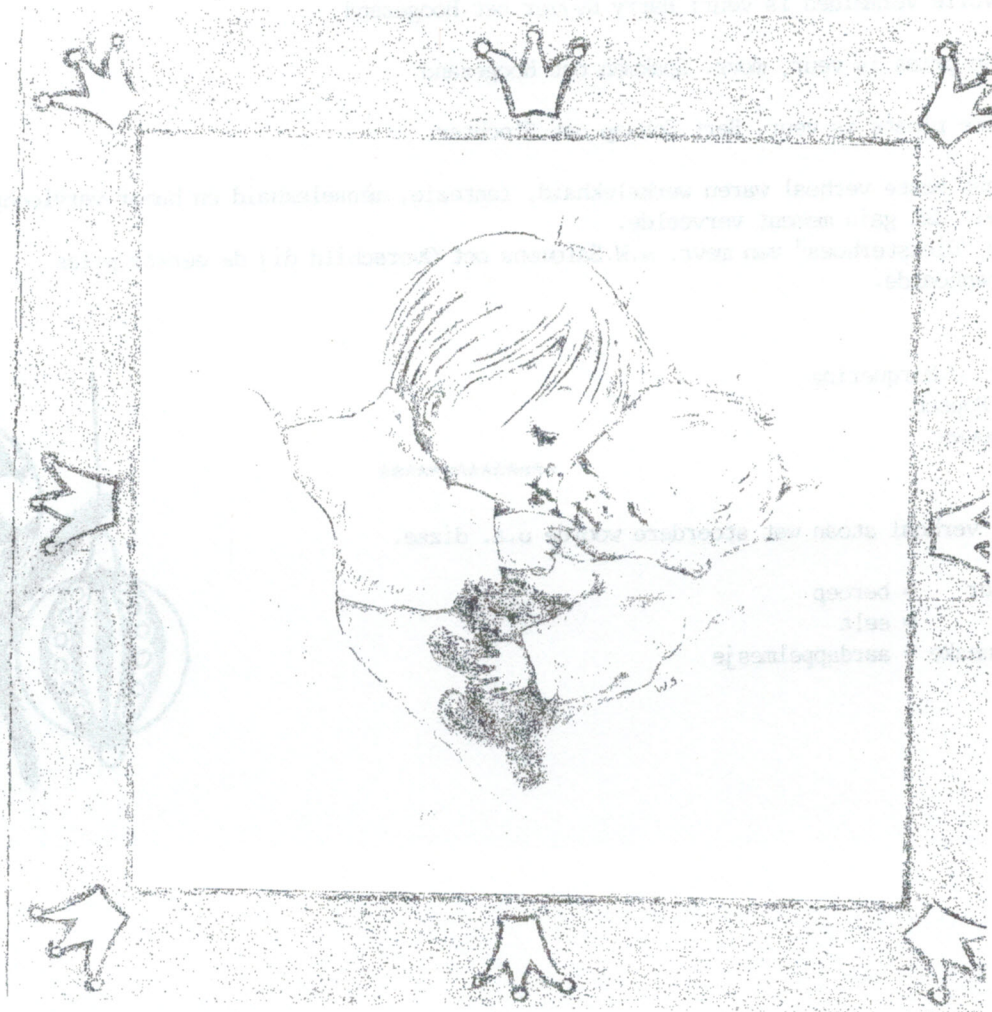
Uit de reacties van onze lezers weten we, dat ze de art. uit de krant halen en ze gebundeld bewaren.

Willen deze verzamelaars zelf even de juiste data invullen?.

Ongeluk 26 aug. 1926 bie boerderij H. Houtman Graauwdiek 12
nou loonbedrief gebr. Noordenbos.

Op de boerderij wonden dou Harm Houtman geb.5-11-1889, overl.8-3-1969
en zien vraauw Maria Catharina Edens geb.13-11-1892, overl.5-11-1981.

Een kindje zo klein
een wonder zo groot
door Hem
aan ons gegeven.



Op 5 december 2002 is onze zoon
en mijn broertje geboren.

Zijn naam is:

Arnout Joël

Henk, Ina en Jesper Niehof

Oosterpauwenweg 10
9625 TE Overschild
Tel. (0596) 56 63 73

Grunneger Schriefwedstried

Prieswinnoars Slochter en Hoogezand-Sapmeer

Eervolle vermelden is veur: Harry Keyzer oet Hoogezand.

Derde pries is veur, mevr. Spakman oet Hoogezand.

Twaide ploats is veur, Bert Schaap oet Slochter.

In het beste verhaal waren werkelekhaid, fantezie, menselekhaid en humor vervlochten tot n gehail dat gain mement verveelde.

t Is "Dieksterhoes" van mevr. A.W.Salomons oet Overschild dij de eerste pries binnenhoalde.

Mevr. G.Marquering
J.H.Poppen
L.Houwen

In t verhaal stoan wat stoerdere worde o.a. dizze.

affeer = beroep
zwil = eelt
koapmeske = aardappelmesje



RECTIFICATIE

a.s.

In het art. van de heer Rollema, geplaatst in het sept. nr. 2002 heb ik fouten gemaakt. Er staan omgekeerde jaartallen in.

Mijn excuses daarvoor.

Uit de reacties van onze lezers weten we, dat ze de art. uit de krant halen en ze gebundeld bewaren.

Willen deze verzamelaars zelf even de juiste data invullen?.

Ongeluk 26 aug. 1926 bie boerderij H. Houtman Graauwdiek 12
nou loonbedrief gebr. Noordenbos.

Op de boerderij woonden dou Harm Houtman geb.5-11-1889, overl.8-3-1969
en zien vraauw Maria Catharina Edens geb.13-11-1892, overl.5-11-1981.



Fluitend zet ik mien kovver en tas op de achterbaank van ons rood Opeltje. Volgens mie, heb ik het mooiste affeer wat ie joe denken kennen. Waarken mit en aan minsen holt ja in, dat er gain dag geliek verloopt. Doar komt bie, dat ie mit de mainsten dij je in behandeling hebben een hechte band kriegen.

Onderwegens noar t bejoarden-tehoes gait t even deur mie hīn "Wat zol de nije dag mie brengen?" Dat wait je van te veuren nait.

Er zit ook wel ais n haile stoere dag tussen.

Mor as ik mien auto in t perkeervak zet, ben k t ook aal weer kwiet.

Smörgens om negen uur zitten de veregste bewoners aal aankled op oetkiek. De mainsten kennen mien auto op prik of.

Het verboast mie altied dat er manlu bennen dij nait allain t maark, moar ook het nummer van auto zo goud onthollen kennen.

Vraauwlu nait, dij kommen nait verder as "n rooie".

Ik ben mooi op tied en as t goud is, zit Dieksterhoes boven op mie te wachten. Twei trappen op, links om, noar koamer drei.

As ik op deur tik, heur ik n rustege mannenstem "Kom der moar in" zeggen.

Dieksterhoes zit mit pet op achter toavel. Mit zien linkerhaand strikt e aalweg over t pluzen toavelklaid. n Gewoonte ducht mie, want de houken van t klaid begunnen koal te worden.

Zien piep ligt omgekeerd en schoon in t aaskebakje.

Op vensterbaank stoef bie hom, staat n puutje proemtebak, t liekt mie zo tou dat e doar voaker n greep in dut.

Aan de wand achter hom, hangen de petretten van zien vraauw en kinder en n wat soetereg plaatje van n boerenploatske.

Noast de spaigel boven t aanrecht hangt n öld gedicht dat zo begunt:

"Een mens lijdt dikwijls het meest

door het lijden dat hij vreest.

As ik Dieksterhoes doar zo zitten zai, denk ik dat hai doar nait zoveul last van het.

n Kaalme man, dij n laang waarksoam leven achter zuk het, dat is hom aan te zain. Mor op de menaaijer woarop hai mie aankiekt begriep ik, dat e zuk nait onder t mous stoppen let.

"n Kerel oet ain stuk" zeg mor, dij nog sekuur wait wat e wel en nait wil.

"Wichter hebben mie belt of ik even bie joe laans kommen wol" begun ik.

"O joa, krek, ie binnen de noagelknipper?"

"Dat is zo Dieksterhoes, wat kīn ik veur joe doun?"

"Joa kiek juffraauw, het zit zo, ik heb wat meleur aan mien rechtervout"

Dieksterhoes langt mie zien zere vout tou en hail veurzichtig trek ik hom sok oet. k Wil nait blieken loaten dat ik der ainlieks van schrik.

"Hai kerel, hou kom ie aan zo'n zwellerij?" vroag ik.

En den dut Dieksterhoes zien verhoal.

"Och, k mag nog zo groag n zetje bie mien zeun op t òl stee over achterdeel lopen. Dat is mien mooiste ogenblik van dag.

En om reden mien vouten wat dikker worden, heb ik t laifst tripklompen aan. Nou kreeg ik krek bie t raimke n dikke kloet zwil. Dat dee mie zo zeer, eerliekswoar ik toekte d'r van".

Dou zee buurman Jansmoa van koamer vaaier: "Doar most mit in sodaa-woater goan jong, doar wordt dat haarde zwil zaacht van en din kīnst dat er mit n scharp koapmeske hail veurzichtig loagje noa loagje òfkraben".

"Kiek, mit dat koapmeske, dat is mie kuld. Ik kon der nait recht bie kommen en dou is t meske mie onder t zwil in vout schoten".

"En nou kennen wichter joen vout nait weer dicht kriegen?"

"Zo is t juffraauw" hai zucht "ie kennen wat ommaans hebben".

"Gebruken ie ook medesienen Dieksterhoes?" wil ik waiten.

"Haildaal nait òl" zegt e "nee, ik eet gain medesienen.

"Het dikste zwil zel ik eerst onder joen vout weg hoalen, doar word e wat handsoamer van en den doun wie hom in biotex" onnaaierte ik "wie zel n perbaaiern of wie joen vout mit wat ekstroa zörg weer dicht kriegen kennen".

De òlle man keek mie hoopvol aan en nikkopte.

"Mörgen kom ik weer" beloofde ik hom.

Vief doagen en vief koetjesrepen loater was de vout van Dieksterhoes nog veul te dik en de wond ging nait dicht.

"Nait allain joen vout, moar joen bain is ook te dik, de linker is wat dunner moar ik ken d'r toch deukjes in drukken, kiek moar ais" moak ik Dieksterhoes dudelk.

"Het joen dokter dat aal wël ais zain, krieg ie doar echt niks veur?"

Dieksterhoes zet zien pet òf, draait hom n moal of wat rond op zien knij, schoeveld wat hinneweer en zegt: "Zel ik joe ais wat vertellen juffraauw, aal dij medesienen t is aalmoal vergif!

En hier wordt wat vergif eten. Aaldoag gait ain van wichter aan raais en hoalt n nije vracht. Onder t kovviedrinken proaten ze toerloos over heur kwoalen en wel de mainste medesienen krigt noatuurlik.

Dat ben ik van hoes-oet nait wïnd, wie leefden gewoon gezond.

k Heb rondoet n hekel aan dij "Akkertjes moatschoppij".

As wie bie zummerdag slim zwaiten mozzen op t laand, kregen wie wat voaker n solheern. En bie haarstdag as we nadde vouten kregen mit t sloten schonen, dronken wie melk oet de bus mit hunneg d'r in.

Dat is goud veur de borst.

Bie winterdag was t voak n kleumerij in t achterin. Mien vraauw bròcht ons om middag din wel ais n kejakje. Nee, gain vingerhoud vol, moar n eerliexse, aine woar ie sloek op kriegen konnen".

"Dat is n zaalfke veur joen ingewanden" hai gnivvel.

"Heur ais Dieksterhoes, d'r bennen mïnsen dij nait zunder medesienen leven kennen, dat is nou ainmoal zo" proat ik hail veurzichtig tegen.

Ik vuil dat de òlle man doar nait veul roemte veur let.

Langsoam bocht e zuk veurover, kikt mie deudringend aan, hoalt daip oam en zegt: "Om joe de woarheid te vertellen dou ik hier krap twei week was, begonnen wichter aal over mien dikke bainen en... dokter mos der eer".

"s Morgens èèn tablet" zee e.

"Man zee ik, k heb dizze bainen aal meer as tachteg joar en aan nou tou heb ik d'r gain spier last van had".

"Ik kon der nait tegen proaten juffraauw, zeker woar nait".

"Brenge ze joe elke mörgen ain tablet?"

"Joa wis, moar k eet hom nait op. Hier lopt n zeekoap mit wat bonde veertjes aan zien aine vleugel, dij pikt hom aaldoag op en doar overkomt hom niks van".

Zien vinger komt omhoog en overtuugd van zien geliek zegt e:

"En ze helpen ook niks, ik heb hom nog nooit pizzen zain!"

As k bie de trap omdeel loop wait ik wat mie te doun staait, t vaalt mie verhipte stoer, mor t kin nait aans.

"Ik mout hom verroaden".

Dieksterhoes zien bainen werden dunner en vout ging mooi dicht.

Wie zwegen baide over t veurval. Mör de trom mit koetjesrepen bleef de eerste weken dicht.

"Ik haar t er noar moakt".

t Begroodde mie zo, aigliexs was ik wies mit hom.

"Hai haar mien opa wezen mocht!"

Iedere vrijdag en zaterdag
van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

"EETCAFE CHEERS"

en

VLOMARKT "DE ONDERNEMING"

In Winneweer (bij Ten Post).
Beslist een bezoekje waard.
Ook voor uw vergaderingen of feestje
tot +/- 50 personen.

Inlichtingen: A. Blaauw tel. 0596-566576 of
050-3023194
H. Nijhuis tel. 06-53895807

Arkema Tuinhoutcentrum

gespecialiseerd in:
diverse soorten tuinhout,
spoorbiels, tuindecoraties,
speelvoorzieningen,
garages, blokhutten, enz.

G. J. ARKEMA

Blokstad 1
9902 TL Appingedam
tel. 0596-624212
fax. 0596-637303

Ontdek bij ons de



nieuwste woonideeën

Vervul nú uw huiselijke hartewensen!

Kom snel kijken bij adviseur:

Woning- Scheeps en projektinrichting



Hoofdweg 156 • 9628 CT Sliddeburen
TEL. 0598-431252

Wand & Vloertegels

TegelGigant bv de luxe biedt u:

- een assortiment met meer dan 1000 soorten tegels in verschillende kleuren en maten;
- een showroom met overzichtelijke panelen en stellages;
- de service om de tegels te bezorgen en/of te laten zetten;
- deskundig advies op basis van jarenlange ervaring;
- de garantie van Tegelmanester wat staat voor advies, uitgebreide keuze, kwaliteit en service in wand- en vloertegels.

Graag tot ziens bij één van onze showrooms!

Bezoek ook eens onze voordeelmarkt in Zuidbroek bij TegelGigant bv voordeelmarkt o.a. voor restpartijen tot 30 m²



TegelGigant bv

TegelGigant bv de luxe

Veendam: Transportweg 18 9645 KX Tel. (0598) 613000 Fax (0598) 613777

Groningen: Oosterhamrikade 2-y 9714 BA Tel. (050) 57173 94 Fax (050) 5793219

TegelGigant bv voordeelmarkt

Zuidbroek Winschoterdiep, 11-a 9636 AG Tel. (0598) 452725 Fax (0598) 452323

Privé: Mevr. Grasman, Overschild Tel. (0598) 566388

CV/Sanitair/ Elektra

Regio Dijkstra biedt u:

- Een totaalpakket op het gebied van sanitair, centrale verwarming, vloerverwarming en elektra; u heeft het gemak van alles onder één dak;
- Een grote sortering riolering-, water / gasleidingen-, CV-en elektramaterialen, bijna alles uit voorraad leverbaar;
- Een deskundig advies op basis van jarenlange ervaring;
- De mogelijkheid om gebruik te maken van onze vakkundige monteurs.



regio-dijkstra bv

Zelf, samen of laten doen



Veendam Transportweg 18, Tel. (0598) 61 30 00 Fax (0598) 61 37 77
Groningen Oosterhamrikade 2-y, Tel. (050) 573 27 30 Fax (050) 579 92 19
Stadskanaal Kylsterweg 12, Tel. (0599) 61 85 92 Fax (0599) 65 23 00
Privé: Mevr. Grasman, Overschild Tel. (0598) 56 63 88



**de trekpop
houten
speelgoed
en
kadoartikelen**



Hoofdweg 23 Woltersum
050 - 3021555

H.Pot

HOBB
bouwbedrijf

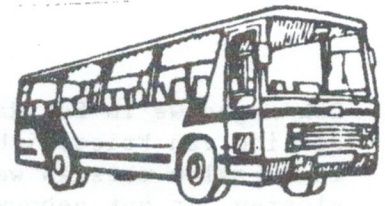
Hoofdweg 23
9795 PA Woltersum
050-3021555

Nieuwbouw. Renovatie

Verbouw _ Onderhoud.

**In onze winkel vindt de doe-het-zelver
alles voor bouw- en verflussen**

BEZOEK AAN BERLIJN SEPT. 2002.



Van 16 tot 20 sept. bracht ik met mijn zus Tiny een bezoek aan Berlijn. Om 20 over 6 vertrokken we uit Haren, via Assen, Hoogeveen en Zwolle langs Apeldoorn en Arnhem kwamen we in Beek vlak bij de Duitse grens aan na 200 km. Hier kwamen uit het hele land bussen met mensen die moesten overstappen in de bus naar hun reisbestemming. Wij in de bus naar Berlijn +/- 600 km. van Beek, zodat de heenreis +/- 800 km. was.

Een grote omweg, omdat wij uit het noorden komen en van Beek eerst naar het zuiden rijden via Elten naar het Rhurgebied tegen Noord Limburg, omdat daar de snelwegen zijn.

Via Botrop Gelsenkirchen naar Dortmund richting Bielefeld naar Herford, waar we drie kwartier stopten.

Daarna via Hannover, Braunschweig naar Helmstad bij de vroegere Oost Duitse grens, waar nu een standbeeld staat met twee handen in elkaar als teken van hereniging. Hier stopten we een half uurtje, Berlijn is dan nog +/- 160 km. ver weg.

Daarna door het voormalig Oost Duitsland met grote percelen land van honderden ha., zonder dat je ooit een boerderij ziet.

Wij kwamen veel vrachtauto's tegen uit Polen en de Oekraïne. Zo kwamen we langs de stad Maagdenburg met 350000 inwoners. Daarna over de Elbe in de deelstaat Brandenburg, langs Potsdam kwamen we eindelijk na +/- 800 km. busrijden in Berlijn aan, de nieuwe hoofdstad van Duitsland.

Wij logeerden in het "Panorama Hotel" in het centrum van Berlijn aan de Adenauerplatz vlak bij de Kurfürstendam.

De volgende morgen maakten we een stadstoer en bezochten de resten van de muur die Berlijn vanaf 13 aug. 1961 in tweeën deelde, in Oost Berlijn de hoofdstad van de D.D.R. (Oost Duitsland) en West Berlijn.

Na de tweede wereldoorlog was Berlijn verdeeld in vier sectoren.

West Berlijn door de U.S.A. Groot Brittannië en Frankrijk, Oost Berlijn door de U.S.S.R. (Sovjet Unie). Zo kwam West Berlijn te liggen als een eiland met rondom Oost Duits gebied.

Doordat er veel Oost Duitsers door de armoede vluchten via West Berlijn naar West Duitsland, werd er in 1961 een muur gebouwd midden door Berlijn. In 1989 kwam daar pas een einde aan.

De beide Duitslanden werden in 1990 herenigd. Wij zagen nog restanten van de muur bij checkpoint Charlie waar alleen verkeer van West Berlijn naar Oost Berlijn en terug kwam. Verder de Brandenburger Tor die ook van 1961-1989 achter de muur stond.

's Middags maakten we een boottocht op de Wannsee. Berlijn is zo groot als de provincie Utrecht en heeft heel veel natuurschoon, zoals bossen en meren.

Berlijn heeft ongeveer 3,1 miljoen inwoners.

De volgende dagen brachten wij een bezoek aan het paleis Charlottenburg de zomerresidentie van de Koningen. Gebouwd tussen 1695-1699, een prachtig paleis met veel schilderijen en mooi aangelegde tuinen. Verder hebben we Potsdam bezocht, het slot Cecilienhof gezien. Hier woonde de Kroonprins van Duitsland, Wilhelm en zijn vrouw Cecilie.

De Kroonprins is na de eerste wereldoorlog in 1918 gevlucht met zijn ouders naar Nederland.

Keizer Wilhelm de tweede met zijn vrouw naar Doorn en de Kroonprins naar het eiland Wieringen, dat later aan de Wieringermeerpolder kwam na de inpoldering.

Dit slot (Cecilienhof) werd bekend om de Conferentie van Potsdam.

Na de tweede wereldoorlog van 17-7 tot 2-8-1945 kwamen hier President Truman U.S.A. Premier Churchill van Groot Brittannië en de leider van de Sovjet Unie, Stalin bijeen, om de wissels te zetten voor een deling van Europa.

Ook zagen we in Potsdam het Neue Palais, gebouwd tussen 1763 en 1769 in de tijd van Friederich de Grote.

In de zalen moesten we sloffen aan hebben over onze schoenen, vanwege de vloeren. In het gebouw waren 200 kamers, het is 240 m. breed en er staan 428 grote standbeelden.

Eèn zaal was helemaal versierd met schelpen. Daarna hebben we 2½ km. gelopen door een park van 290 ha. met veel plantsoenen en standbeelden. Wat mij opviel was, dat ik in Berlijn en Potsdam honderden grijze kraaien zag en geen zwarten.

In mijn jeugd 40 a 50 jaar geleden, zag je hier 's winters veel grijze kraaien die 's avonds naar het Slochterbos gingen.

De laatste 10 - 15 jaar zie je ze hier niet meer. Het is vreemd dat je ze dan in Berlijn in grote aantallen ziet.

Zo kwamen we al wandelend door het park bij het slot Sans Souci (in het Frans zonder zorgen). We hebben daar geweldige mooie tuinen gezien.

In Berlijn hebben we ook een bezoek gebracht aan de Rijksdag, waar het parlement weer is gevestigd. Dit enorme gebouw waar Keizer Wilhelm de tweede de eerste steen legde in 1882, kostte toen 30 miljoen gouden mark.

Na de tweede wereldoorlog was het gebouw vrijwel geheel verwoest. De wederopbouw was pas voltooid in 1970.

Na de hereniging in 1990 is het gebouw omvangrijk verbouwd, wat pas in 1999 klaar was.

Het is voor het publiek toegankelijk. Bijzonder indrukwekkend is de koepel boven de parlementszaal, waar wij met een lift naar toe zijn geweest, men is dan op een hoogte van 60 m.

Ook zagen we de televisie-toren van 368 m. hoog, 's avonds in het hotel (7 hoog) kon je de toren prachtig zien.

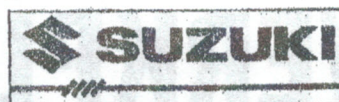
Op Vrijdag werd de terugreis aanvaard, na een indrukwekkend bezoek aan Berlijn.

Langs dezelfde route als de heenreis gingen we terug naar Beek, waar we na aankomst met elkaar van een koffietafel genoten.

H. J. Pestman
Zuiderweg, Slochteren.



AUTOBEDRIJF HANS DRENT



SPECIALIST van de **WOLDSTREEK**

- ★ APK keuringsstation
- ★ VVN keuringsstation
- ★ levering van nieuwe auto's en occasions
- ★ tankstation voor gas, diesel, super en Euro 85

APK



Meenteweg 100,
Schildwolde,

0598-421751

J. VAN LEGGELO Timmerbedrijf

Voor al uw hout, plaat-
en bouwmaterialen,
doe het zelf artikelen.

Nu ook voor al uw film
en fotowerk naar
onderstaand adres.

**MEERWEG 5
OVERSCHILD**

0596-566374

MEER SCHOFFELPRECISIE. MEER SNELHEID. MEER WERKPLEZIER.

Maar veel minder kosten.

**De Mutsaers QI schoffelmachine:
3 tot 4 keer sneller schoffelen.**

Met de Mutsaers QI schoffelt u met een snelheid van 15 tot 20 km per uur. En toch is de precisie groot. Want door de gepatenteerde ATS-besturing volgt de machine altijd het juiste spoor. Terwijl de bediening heel simpel is: iedereen kan er mee werken. Een gezond alternatief dus voor chemische onkruidbestrijding. Bel, fax of mail Homburg voor de folder of mer info.

www.homburg-holland.com



Winter KORTING

eh... hotelletje schat?...

v/d Gaag
markiezenbouw

Graauwedijk 28 tel.: 0596 566244

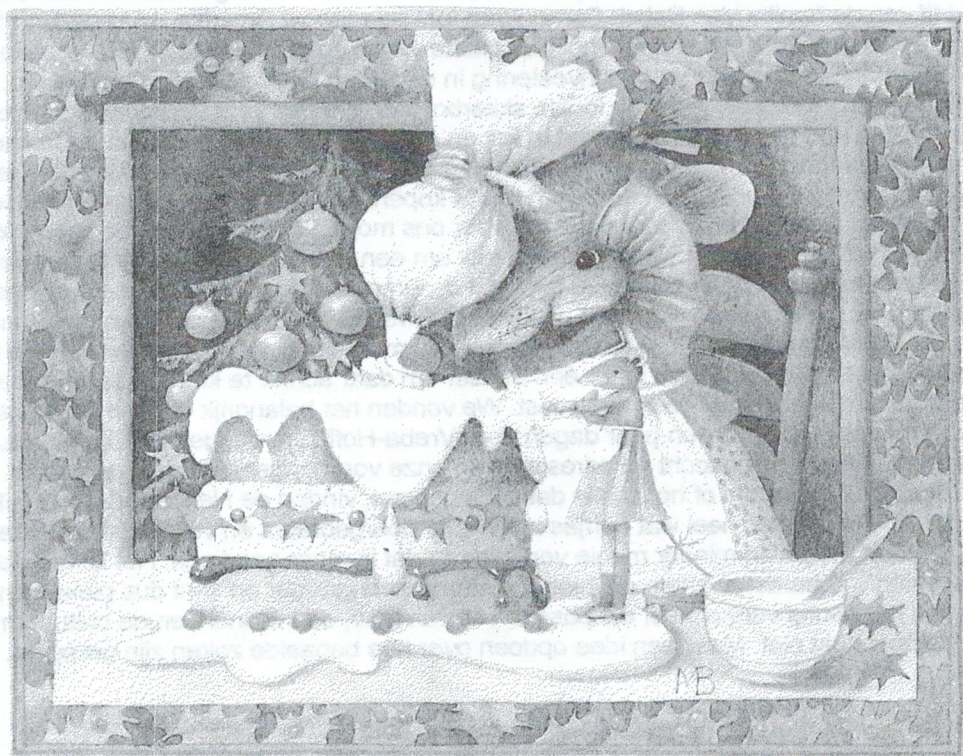
KERSTTAART

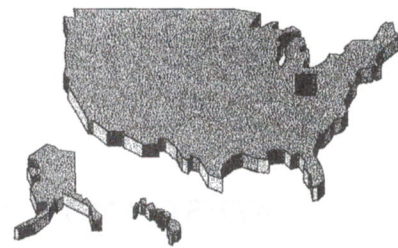
Een wit en romig beslag kloppen van:
150 g zachte boter, 150 g suiker,
1 eetlepel citroensap en mespunt zout.
Een voor een 3 eieren erdoor kloppen
en 150 g gezeefde bloem in gedeelten
toevoegen.

Het beslag over 2 ingevette springvormen
van 18 cm doorsnede verdelen, glad-
strijken en in een warme oven (160 C) in
ongeveer 1 tot 1 1/2 uur gaar en goudbruin
bakken.

De cakes storten en laten afkoelen.
Een taart dik, met chocolade-hazelnoot-
pasta bestrijken, de tweede erop leggen
en er een kerstlint om strikken.
Voor een dik sneeuwglazuur - 150 g poeder-
suiker glad en glanzend roeren met een
paar druppels citroensap en met een nat
mes over de taart strijken.
Met geklopte slagroom en hulst garneren.

EET SMAKELIJK !!!





Overschild - South Charleston

Waarom (s)emigreren, waarom Amerika, wat hoop je te vinden en wat haal je jezelf op de hals? Op deze vragen, die wij onszelf regelmatig gesteld hebben, willen we graag antwoord geven in dit stukje.

Wij zijn Ted en Cindy van Raay, resp. 31 en 28 jaar en vertrekken in december, met hond, naar South Charleston (USA) om daar een tweede boerderij op te richten.

Ted is ruim 30 jaar geleden met zijn ouders vanuit Wijk bij Duurstede naar Overschild verhuisd. Samen met zijn moeder Bep is uiteindelijk het melkveebedrijf uitgebouwd tot een bedrijf met 120 melk- en kalfkoeien, 85 stuks jongvee en 60 ha land. Sinds 4 jaar wonen we samen op de boerderij. Moeder Bep verricht nog hand- en spandiensten op het bedrijf en is verder actief met vrijwilligerswerk. Cindy werkt daarnaast nog parttime als directiesecretaresse.

Waarom (s)emigreren? Je wordt niet zondagochtend wakker met de gedachte; zullen we eens naar de VS vertrekken om daar een nieuw bedrijf te beginnen. Vaak wordt gedacht dat je als agrariër naar het buitenland vertrekt uit frustratie. De regelgeving, de toenemende administratieve rompslomp en overheidbemoeienissen kunnen natuurlijk een aanleiding zijn, maar gelukkig geldt dat niet voor ons. We hebben gekozen om ons bedrijf in Overschild niet te verkopen. In januari zal in samenwerking met een andere melkveehouder het melkveebedrijf worden voortgezet. Vandaar de term semigreren; je blijft Nederlands staatsburger met een bedrijf in Nederland en in de VS.

De mensen die Ted een beetje kennen, zullen niet verbaasd zijn dat hij 1,5 jaar geleden met het idee kwam om eens buiten Nederland te kijken naar andere mogelijkheden. Natuurlijk neem je zo'n besluit samen en heeft het tijd nodig om beide even enthousiast te worden. Bij ons was het zo (en wij denken in veel agrarische gezinnen) dat Ted vooral bedrijfsmatig de afweging moest maken en Cindy op sociaal vlak de keuze tegen het licht hield.

Waarom Amerika? Tijdens de verschillende voorlichtingsavonden van verschillende makelaars zagen we dat het aangeboden concept in Amerika voor ons mogelijkheden bood. We hebben Van Bakel Onroerend Goed benaderd. Deze organisatie is in Nederland voortgekomen uit het eigen melkveebedrijf van de familie Van Bakel. Samen met familieleden uit Amerika is Vreba-Hoff Dairy Development opgericht. De begeleiding vindt dus plaats vanuit zowel Nederland als Amerika. Zij begeleiden Nederlandse boeren met hun investering in de staten Ohio, Michigan en Indiana. Doordat we een samenwerking aangaan met een locale akkerbouwer, die ons voer verbouwt en onze mest zal afnemen, is er geen noodzaak om veel grond te kopen. In de staten Ohio, Michigan en Indiana lopen de koeien namelijk niet buiten. Daarbij komt dat, in tegenstelling tot Nederland en Canada, je in de meeste staten van Amerika geen melkquotum hoeft te kopen. Je investeert dus eigenlijk alleen in koeien, machines en gebouwen. Zodoende is het voor ons mogelijk om daar een bedrijf op te zetten voor 700 koeien. Zelf vonden we het ook aantrekkelijk om een geheel nieuw bedrijf te bouwen in plaats van een bestaand bedrijf te kopen. Je kunt het dan immers opzetten naar je eigen idee. Natuurlijk worden we daarbij begeleid, want de illusie dat we het allemaal zelf weten en kunnen hebben we niet. Bedrijfsmatig was de keuze voor ons niet moeilijk. Het land, de inwoners en de cultuur moeten je ook aanstaan. Er is maar één manier om daar achter te komen: er naar toe. Inmiddels zijn we er verschillende keren geweest. We vonden het belangrijk om samen de beslissing te nemen, vandaar dat we maar een paar dagen door Vreba-Hoff zijn rondgeleid. Een huurauto is gauw geregeld, een kaart zo gekocht en adressen van onze voorgangers hadden we op zak. Als je van tevoren even belt en vraagt of het schikt dat je langskomt, vinden de Nederlandse/Amerikaanse boeren het prima. We hebben heel wat uurtjes in de auto doorgebracht en verschrikkelijk veel mensen gesproken. Je hoort mooie en minder mooie verhalen en dat is maar goed ook. Het is in Amerika net zo hard, misschien wel harder, werken als hier. De melkprijs is grilliger en kent dus pieken en dalen. De omvang van het bedrijf vereist veel aanpassingen. Een land, de inwoners en de cultuur in een paar weken leren kennen lukt niet. Maar een idee opdoen over hoe bepaalde zaken zijn geregeld, is wel mogelijk.

We hebben zelf nog geen kinderen, maar de voorzieningen in Amerika zijn prima. Het basisonderwijs in de VS is vergelijkbaar met dat van ons. Tot 16 jaar is er leerplicht. De schoolkinderen van publieke en openbare scholen worden opgehaald door de bekende gele schoolbussen. Ohio, Michigan en Indiana kennen een landklimaat en hebben min of meer korte en strenge winters met regelmatig sneeuwval. De zomers zijn lang en warm, zeker in de zuidelijke gedeelten van de staten. Na de vele rondritten in de genoemde staten ging onze voorkeur uit naar Ohio. Wij vonden het platteland van Michigan te ruim opgezet en te dun bevolkt. De winters in Michigan zijn tevens strenger dan in Ohio en Indiana. Indiana is licht glooiend met veel bossen, een prachtige omgeving dus. Een nadeel vonden wij dat je bij het opzetten van een melkveebedrijf voor meer dan 300 koeien een vergunning moet aanvragen. De verstrekking van deze vergunning kan soms 6 maanden duren. Het centrale gedeelte van Ohio is licht glooiend en wordt getypeerd door een ruim opgezet akkerbouwgebied met goede kleigrond. Binnen afzienbare afstand liggen een aantal grote steden. We hebben besloten daar te gaan zoeken naar een geschikte locatie en een enthousiaste akkerbouwer. In South Charleston vonden we deze. De familie Flax is al jaren woonachtig in dit gebied ten westen van Columbus en vinden het een uitdaging om samen te gaan werken met een Nederlandse melkveehouder. De Flax family bestaat uit opa, oma en vier kinderen. De twee zonen hebben het akkerbouwbedrijf voortgezet, tevens hebben ze varkens en vleesvee. De genoemde zonen hebben inmiddels kinderen van onze leeftijd die, met een enkele uitzondering, allemaal verder willen in de agrarische sector. De prijzen in de akkerbouw zijn de laatste jaren niet zo best in Amerika. In ruil voor onze mest betalen wij de akkerbouwer een betere prijs dan dat hij voor zijn producten op de markt zou krijgen. Een win-win situatie eigenlijk; wij hebben een bestemming voor de mest, de akkerbouwer een betere prijs. Verder klikt het goed tussen ons. Wij hebben er dan ook vertrouwen in dat deze samenwerking goed zal gaan verlopen.

Wat hopen we te vinden? Het belangrijkste; dat je je daar weer thuis gaat voelen. Een mooi bedrijf is prachtig, maar niet het enige dat telt. De uitdaging om zoiets op te gaan bouwen in een nieuwe omgeving trekt ons enorm. In Nederland is een prima toekomst weggelegd voor de agrarische sector, daar zijn we van overtuigd. Maar de grootschalige, intensieve veehouderij is minder gewenst. Aangezien wij graag door willen groeien naar een groter bedrijf en dit veel investeren betekent in melkquotum, hebben wij onszelf afgevraagd of dat de juiste manier is. Door de gekozen omvang van het bedrijf in Amerika komt je werkdag er geheel anders uit te zien. De verzorging van het vee en het melken doe je met medewerkers. Voor een bedrijf met 700 koeien zullen ongeveer 7 mensen in dienst zijn, om het bedrijf 24 uur per dag te kunnen laten draaien. De administratie die dit met zich meebrengt zal Cindy op zich nemen. Het aansturen van de melkers en veeverzorgers gaat Ted verzorgen. Met koeien je brood verdienen, maar op een geheel andere wijze dan in Nederland, we denken dat dit onze voornaamste reden is om te gaan. De familie en vrienden gaan we zeker missen, maar gelukkig is er e-mail, zijn er tickets en de telefoon. De afstanden worden met het jaar kleiner...hopen we.

Wat haal je op je hals? Een heleboel, te veel om op te noemen en soms meer dan je van tevoren kon bedenken. Al met al hebben we een bewogen jaar achter de rug, met ups en downs. We hebben er voor gekozen om eerst alles in Nederland goed te regelen. De verleiding om snel te vertrekken is groot, als je eenmaal de keuze hebt gemaakt. Maar we willen met een gerust hart weggaan en dat kost tijd. Het wachten wordt hopelijk snel beloond. We zijn nog steeds enthousiast om deze nieuwe stap samen te gaan maken. En uiteindelijk moet je het toch met z'n tweetjes gaan doen.....

Reageren? stcvanraay@hotmail.com



Foto: melkveebedrijf te Lewisville (Indiana)

WOLDSTREEK TECHNIEK

Reparatie en levering van o.a.:

- * Huishoudelijk apparaten
- * KTV
- * Audio
- * Satelliet apparatuur
- * Mobiele telefonie

Hoofdweg 18
9628 CP Siddeburen
0598 - 43 26 03



maandag 's morgens en zaterdag 's middags is onze winkel gesloten

schaatsen slijpen

vanaf **5 euro**

Venhuizen

Oosterpauwenweg 12

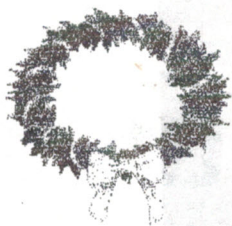
Overschild

Tel : 0596 566227

TE KOOP:



**MOOIE VOLLE KERSTBOMEN
HOOGTE TOT PLM. 1.90
KUNNEN BEZORGD WORDEN.
LEVERBAAR VANAF 2 DECEMBER.**



**TEVENS KUNT U BIJ ONS DEURKRANSEN,
TAFELKRANSEN, KERSTSTUKJES
EN KERSTGRAFTAKKEN KOPEN.
OOK OP BESTELLING!**

**TOT ZIENS BIJ TUINAANLEG/DECORATIE SIJTSEMA
KANAALWEG 26
9625 PG OVERSCHILD
TEL. 0596-566237**



Decembermaand

Decembermaand, een fijne maand,
waar denken we dan aan?
Aan feest, eten, drinken, vrolijk zijn,
Een kerstkalkoen moet op tafel staan.

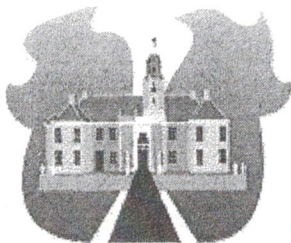
Belangrijk is: "Wat zullen we eten?"
Kalkoen, rollade of konijn?
Maar wordt de stralende Ster niet een beetje vergeten?
Die z'n stralen richtte op 't Kindeke klein?

De kerstboom moet versierd, 't liefst gekleurd,
overal wat dennengroen ...
Zodat de hele kamer naar het boompje geurt,
Wat zijn we aan het doen?

Toch hebben de ballen en kerstversiering,
Iets te maken met
De kerstboodschap, de geboorteviering,
Voor iemand die daar goed op let.

Kerstversiering en al die dingen,
Geven 't huis wat sfeer
Maar laat de boom en de eterij,
Niet het belangrijkste zijn!

(uit Flarden van Fien Smit)



Fraeylemaborg



Programma-informatie activiteiten Fraeylemaborg 2003

KAARSLICHTRONDLEIDINGEN

za.14 en zo. 15 december vanaf 17.00 uur

Op 14 en 15 december gaat om 17.00 uur het elektrisch licht in de Fraeylemaborg uit en wordt de verlichting overgenomen door ongeveer 1000 kaarsjes. In groepen kan men van deze sfeervolle en romantische entourage genieten. Na afloop van de rondleiding kan men in de grote zaal nog even bijkomen en napraten onder het genot van een kopje koffie of thee met iets erbij. Ook de statige oprijlaan is rond deze tijd prachtig verlicht en versierd. Wegens de grote drukte is

reserveren verplicht.

Entree volw. € 7,50 / kinderen 6 t/m 12 jaar € 5,-

KERSTVOORSTELLING

vrijdag 20 december, 20.00 uur

De kerstvoorstelling komt dit jaar in samenwerking met de afdeling streektaal en literatuur van de culturele commissie Slochteren en de activiteitencommissie Fraeylemaborg tot stand. Het verhaal 'Christmas Carol' van van Charles Dickens is door Greetje Marquering in het Gronings vertaald en wordt ook door haar in de streektaal verteld en voorgedragen. De voordracht zal worden opgeluisterd met intermezzi van het a-capella-koor 'Aign wies'.

Reserveren is aan te raden !

Entree € 5,-

NIEUWJAARSCONCERT

zondag 12 januari 2003, 15.00 uur

Karin Wark speelt harp en Rieneke Willems geeft een voordracht. Uit ervaringen met voorgaande jaren verwachten we ook dit jaar weer een uitverkochte zaal. (Borg)

Reserveren dus.

Entree € 11,- , kind tot 16 jaar € 4,50

HET CAMILLI KWARTET

vrijdag 31 januari 2003, 20.00 uur

Het derde concert in de serie van vijf strijkkwartetten. Er wordt muziek gespeeld van Mozart: KV 499, Beethoven: Opus 18 nr. 3, Debussy opus 10. Het ensemble treedt op in vele zalen in Nederland, Frankrijk en Engeland en maakte verscheidene radio-opnamen. (Borg)

Entree € 16,-

THEATER TE WATER Rob Radijs, 'het Stuk'

wo. t/m za. 5-8 februari 2003, 20.00 uur

Rob Radijs 'het stuk' De fanclub van Rob Radijs organiseert n.a.v. zijn 40 jarig artiestenjubileum avonden in Groningen en Drenthe. Het bestuur van de fanclub bespaart kosten noch moeite om de fans een onvergetelijke avond te bezorgen. In deze revue kunnen we naar hartenlust meezingen met een aantal evergreens. De regie is in handen van Just Vink.

Entree € 10,- inclusief consumptie

KUNST EN ANTIEKBEURS

za.15 t/m wo. 19 februari 2003, 11.00-18.00 uur

(Borg)

Entree volw. € 6,-/kind tot 16 jaar € 3,-

KINDERVOORSTELLING "GAME OVER"

zaterdag 1 maart 2003, 14.00 uur

Een kindervoorstelling van 6 tot 12 jaar. Een modern sprookje over een prinses die slechts 1 vriend heeft, Sonic. Op wonderlijke wijze komt ze bij Sonic in het beeldscherm terecht. Ze wil natuurlijk weer ontsnappen en wel met Sonic. Dit lukt ze alleen door het computerspel te spelen en te winnen, met hulp van het publiek. Een boeiend spel met veel herkenbare items voor "computerfreaks".(Boerderij)

Entree € 5,- inclusief ranja

PHILIP KRONENBERG & Erik Rutjes

Kroonenberg's muziek wordt gerekend tot die van de Amerikaanse 'singer/songwriters', Eric Rutjes begeleidt hem op meesterlijke wijze op de gitaar. De laatste 30 jaar werd Kroonenberg omringd door gerenommeerde musici, die hun sporen in zijn muziek achterlieten. Recensies zijn zonder uitzondering lovend. Hun muziek is veelzijdig en de teksten zijn verhalen over het leven van deze tijd. (Borg)

zaterdag 8 maart 2003, 20.00 uur**Entree € 11,-****DOOR DE OGEN VAN SABRINA EN HASSEN**

Tentoonstelling. Tunesische kindertekeningen over de Nederlandse geschiedenis, vanaf de Germanen t/m de inhuldiging van koningin Beatrix. De spontane en soms verrassende tekeningen gaan vergezeld van prenten, tekeningen en foto's uit de collectie van de Jan Menze van Diepen Stichting. Deze tekeningen zijn het resultaat van een privé-inburgeringscursus die Sabrina en Hassen van hun ouders kregen nadat ze de eerste zes jaren van hun leven in Tunesië waren opgegroeid.

16 maart t/m 25 mei 2003**PARKANYI STRIJKKWARTET**

Deze avond, de vierde in de serie strijkkwartetten, brengt het kwartet ten gehore: Beethoven op 18 nr.4 ; Wolf "serenade" en Dvorak "amerikaans". (Borg)

vrijdag 21 maart, 20.00 uur**Entree € 16,-****TÖRF, muzikale rondreis door Groningen**

De Groninger volksmuziekgroep bestaat zo'n 25 jaar en heeft zijn naam ontleend aan het turf dat vroeger gestoken werd in de veenkoloniën. Deze Groningse streektaalgroep heeft een sterk traditioneel karakter ontwikkeld. Ze hebben zich de laatste jaren kunnen onderscheiden middels instrumentatie, arrangementen en teksten. En zo ontstond er een geheel eigenzinnige en originele stijl, die traditioneel klinkt, maar ook invloeden uit de pop en de klassieke wereld kent. (Boerderij)

zaterdag 5 april 2003, 20.00 uur**Entree € 11,-****STINZENPLANTENTOCHT**

(Slochterbos)

zondag 13 april 2003, 11.00-16.00 uur**Entree € 0,50****PAASEIEREN ZOEKEN**

(Kleine Bos)

maandag 21 april 2003, 14.00 uur**Entree gratis****DANNY GUINAN & RED**

Basis van de band is het partnership van Guinan met contrabassist Ronald de Jong bekend bij de Haarlemse popscene. Vanaf het moment dat ze elkaar ontmoette, eind 1997, hebben ze 3 cd's uitgebracht en 700 optredens in binnen- en buitenland verzorgd. Verder spelen mee: multi-instrumentalist Siard de Jong (overigens de beste "Ierse" violist uit Nederland), elektrisch gitarist Bart Edel (ook akoestisch op de dobro steelt hij de show), accordeonist Onno Kuipers en als zesde bandlid op de drums Leon Klaasse (speelde oa met Rosa King en George Kooijmans). Veelbelovend dus. (Boerderij)

zaterdag 10 mei 2003, 20.30 uur**Entree € 11,-****RAFAËL STRIJKKWARTET**

Het laatste concert uit deze serie brengt muziek van Haydn: opus 55 nr 1, Beethoven: op.18 nr 1 en Schumann: op. 41 nr 3. (Borg)

vrijdag 16 mei 2003, 20.00 uur**Entree € 16,-****SAFARI JOE**

Gevarieerde vrolijke muziek die u voor de Borg kunt beluisteren bij mooi weer. Bij evt. slecht weer wordt er uitgeweken naar de boerderij.

zondag 15 juni 2003, 14.30 uur**Entree vrijwillige bijdrage**

Voorverkoop en reservering:
Fraeylemaborg tel. 0598 421 568
Info: www.borgen.nl/fraeylemaborg

ACTIVITEITENCOMMISSIE FRAEYLEMABORG SLOCHTEREN

Schilders- en Glaszetbedrijf

Jan Dikkema v.o.f.

Wist u, dat als de woning ouder is dan 15 jaar, u maar 6% btw betaald voor schilderwerk.



*De winter
wordt 'n feest
als de schilder
is geweest*

*€ 30,- Korting per man.
Per dag!!!*

*18 nov. 2002 t/m
21 maart 2003*

Graauwedijk 25

9625 PA OVERSCHILD (Gr.)

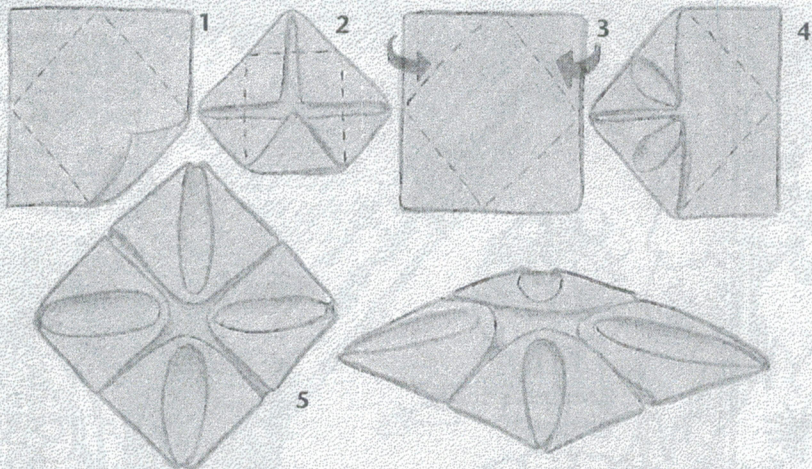
Tel. 0596 - 566575

Fax. 0596 - 566241

Mobiele. 06 - 51174181

Servetten voor een feestelijk diner

Mooi gevouwen servetten horen bij een diner waaraan veel aandacht is besteed. Dat gaat het beste met een goed gestreken, stevig servet. Maar het lukt ook wel met de iets zwaardere soort papieren servetten.



Lotusbloem

Stap voor stap:

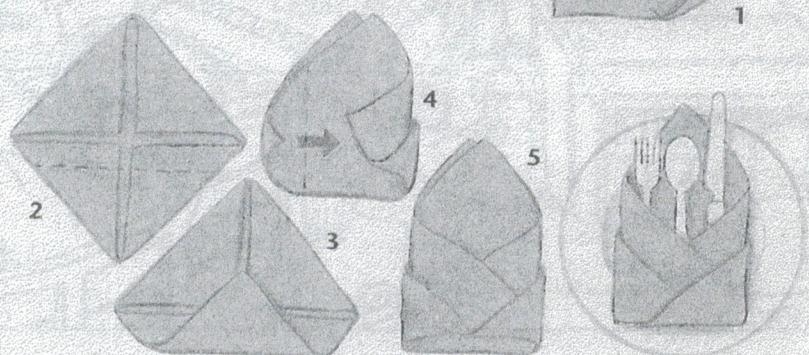
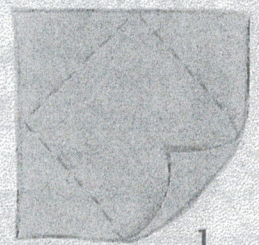
1. Vouw de hoeken van het servet naar het midden. Druk de vouwen aan.
2. Vouw de hoeken opnieuw naar het midden.
3. Leg uw hand over het servet zodat de hoekjes niet kunnen terugspringen en draai het servet om.
4. Vouw de vier hoeken nog eens naar het midden.
5. Strijk alleen het midden een beetje bij en uw lotusbloem is klaar.

Enveloppe voor het bestek

Stap voor stap:

Gebruik voor deze envelopjes niet al te grote servetten (maximaal 33 x 33 cm), want dan komt u niet goed uit. Grote servetten vouwt u, voor u met het maken van het enveloppe begint, eerst in vieren.

1. Vouw de punten naar het midden.
2. Leg het servet met een punt naar beneden voor u.
3. Vouw de punt onder, 3 cm onder het midden omhoog.
4. Keer het gevouwen servet om en vouw de rechterpunt ruim voorbij het midden naar links. Doe hetzelfde in omgekeerde richting met de linkerpunt.
5. Schuif de linkerpunt tussen de twee lagen van de rechterpunt, schuif het bestek in het enveloppe en leg er op ieder bord één.



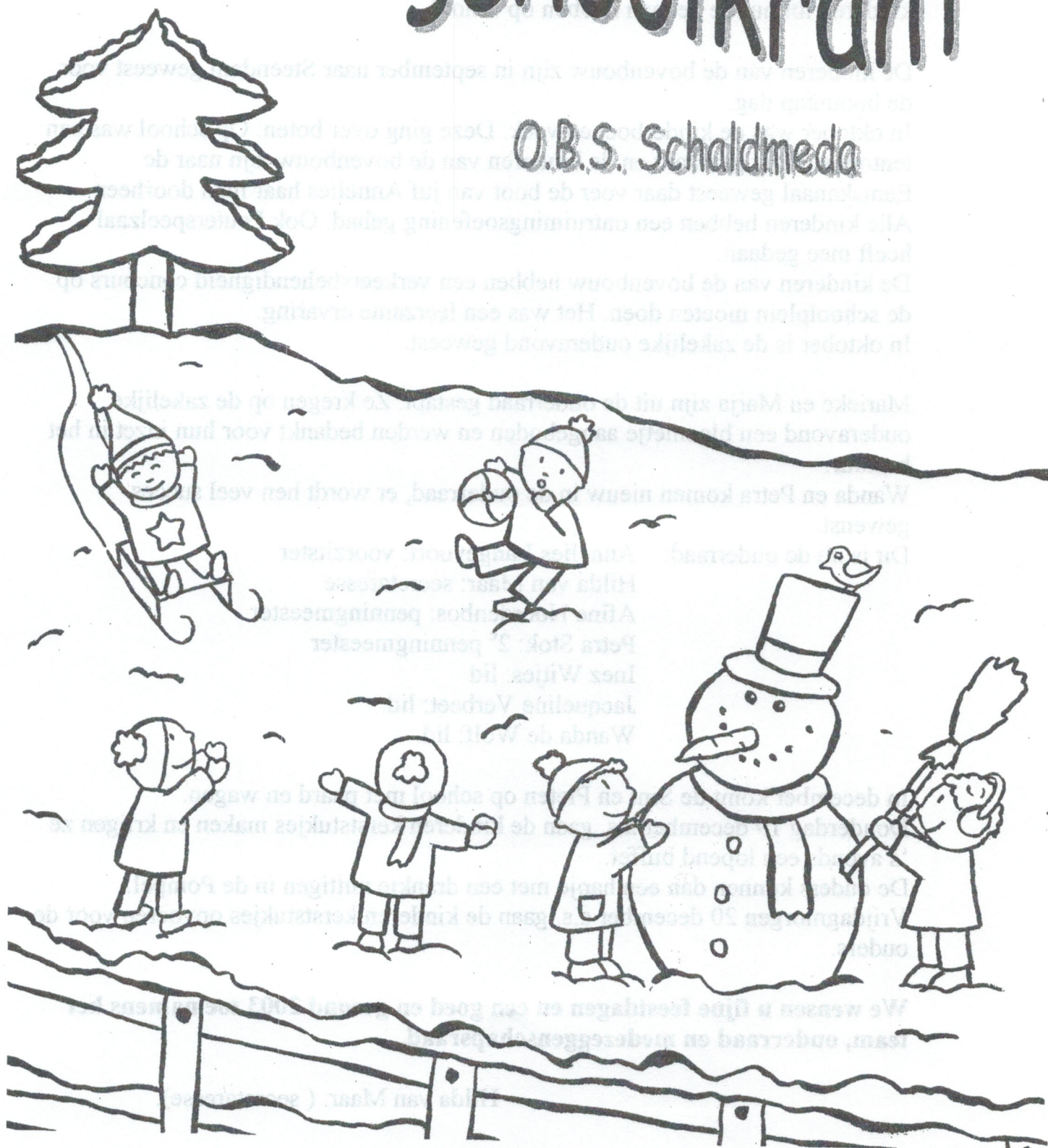
Zoek op en kleur in . . .

Maar tel éérst de in deze tekening
voorkomende kerstmannen.



schoolkrant

O.B.S. Schaldmeda



December 2002.

Hallo dorpsbewoners.

De feestdagen staan alweer voor de deur maar ik wil eerst vertellen wat de kinderen tot nu toe gedaan hebben op school.

De kinderen van de bovenbouw zijn in september naar Steendam geweest voor de boomkap dag.

In oktober was de kinderboekenweek. Deze ging over boten. Op school was een tentoonstelling gemaakt en de kinderen van de bovenbouw zijn naar de Eemskanaal geweest daar voer de boot van juf Annelies haar man doorheen. Alle kinderen hebben een ontruimingsoefening gehad. Ook Peuterspeelzaal heeft mee gedaan.

De kinderen van de bovenbouw hebben een verkeersbehendigheid concours op de schoolplein moeten doen. Het was een leerzame ervaring.

In oktober is de zakelijke ouderavond geweest.

Marieke en Marja zijn uit de ouderraad gestapt. Ze kregen op de zakelijke ouderavond een bloemetje aangeboden en werden bedankt voor hun inzet in het bestuur.

Wanda en Petra komen nieuw in de ouderraad, er wordt hen veel succes gewenst.

Dit is nu de ouderraad:

- Annelies Langevoort: voorzitter
- Hilda van Maar: secretaresse
- Afine Noordenbos: penningmeester
- Petra Stok: 2^e penningmeester
- Inez Witjes: lid
- Jacqueline Verbeet: lid
- Wanda de Wolf: lid.

In december komt de Sint en Pieten op school met paard en wagen.

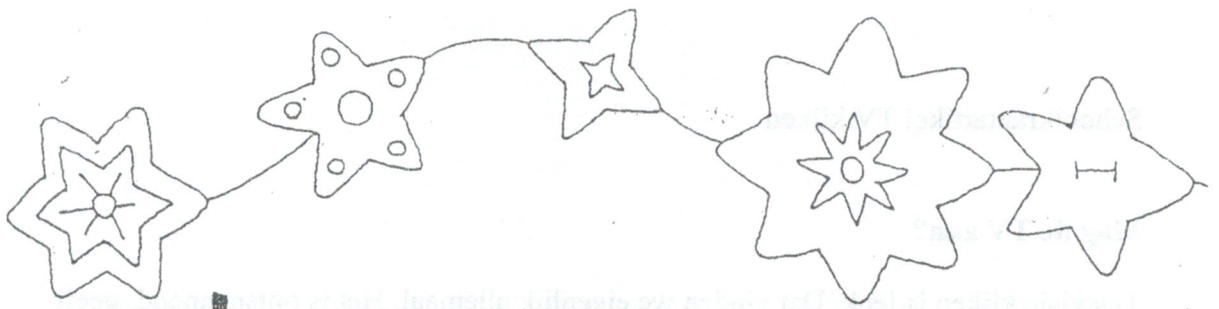
Donderdag 19 december a.s. gaan de kinderen kerststukjes maken en krijgen ze 's avonds een lopend buffet.

De ouders kunnen dan een hapje met een drankje nuttigen in de Pompel.

Vrijdagmorgen 20 december a.s. gaan de kinderen kerststukjes opvoeren voor de ouders.

We wensen u fijne feestdagen en een goed en gezond 2003 toe namens het team, ouderraad en medezeggenschapsraad.

Hilda van Maar. (secretaresse).



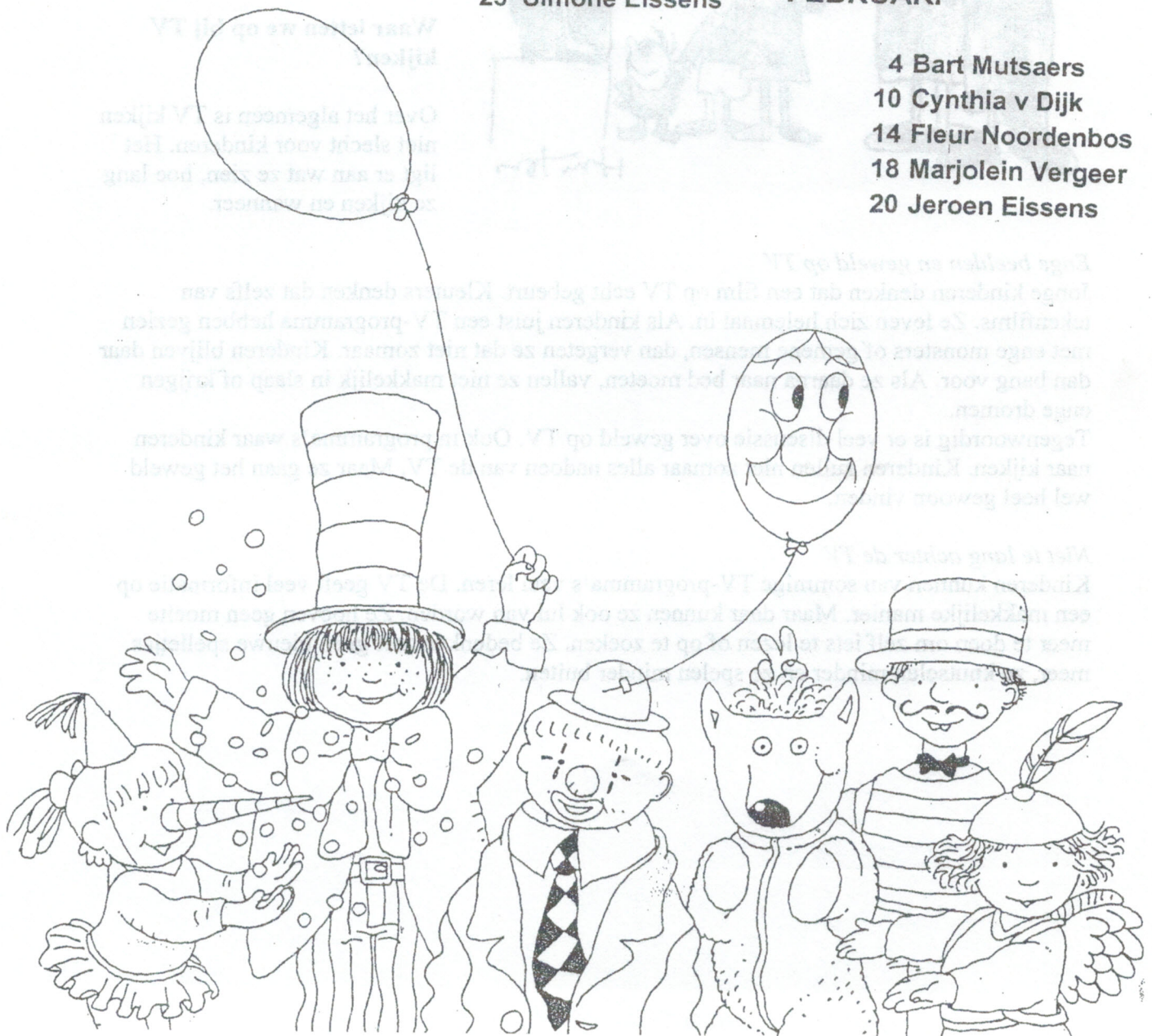
hartelijk gefeliciteerd

JANUARI

- 6 Margo v. Maar
- 10 Sofie Yzerman
- 19 Joel v. Dijk
- 23 Simone Eissens

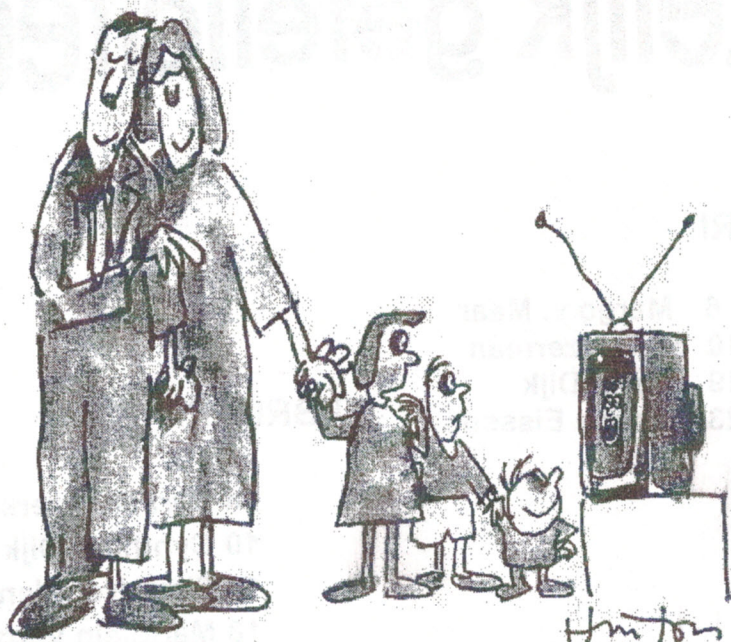
FEBRUARI

- 4 Bart Mutsaers
- 10 Cynthia v Dijk
- 14 Fleur Noordenbos
- 18 Marjolein Vergeer
- 20 Jeroen Eissens



Mag de TV aan?

Televisie kijken is leuk. Dat vinden we eigenlijk allemaal. Het is ontspannend, geeft informatie en soms leer je er ook nog wat van. Het kan ook heel gezellig zijn om met z'n allen TV te kijken.



Kinderen horen van elkaar over TV-programma's. Ze willen die dan ook zien, zodat ze mee kunnen praten. Dat is ook belangrijk, want als kind wil je "erbij horen"!

TV is zo gek nog niet. Als we onze kinderen op een verstandige manier leren kijken, dan blijft TV ook leuk.

Waar letten we op bij TV kijken?

Over het algemeen is TV kijken niet slecht voor kinderen. Het ligt er aan wat ze zien, hoe lang ze kijken en wanneer.

Enge beelden en geweld op TV

Jonge kinderen denken dat een film op TV echt gebeurt. Kleuters denken dat zelfs van tekenfilms. Ze leven zich helemaal in. Als kinderen juist een TV-programma hebben gezien met enge monsters of gemene mensen, dan vergeten ze dat niet zomaar. Kinderen blijven daar dan bang voor. Als ze daarna naar bed moeten, vallen ze niet makkelijk in slaap of krijgen enge dromen.

Tegenwoordig is er veel discussie over geweld op TV. Ook in programma's waar kinderen naar kijken. Kinderen zullen niet zomaar alles nadoen van de TV. Maar ze gaan het geweld wel heel gewoon vinden.

Niet te lang achter de TV

Kinderen kunnen van sommige TV-programma's veel leren. De TV geeft veel informatie op een makkelijke manier. Maar daar kunnen ze ook lui van worden. Ze hoeven geen moeite meer te doen om zelf iets te lezen of op te zoeken. Ze bedenken zelf geen nieuwe spelletjes meer, ze knutselen minder en ze spelen minder buiten.

Wat kunt u als ouder doen?

Geef zelf het goede voorbeeld.

Probeer selectief te kijken. Door programma's van tevoren uit te kiezen geef je een goed voorbeeld aan je kinderen.

Weet wat ze zien en kijk mee.

Kies samen van tevoren de programma's waarnaar gekeken wordt. Praat met elkaar tijdens het kijken: leg moeilijke woorden en situaties uit. Laat aan het kind weten wanneer u vindt dat iemand op het scherm zich misdraagt, of juist iets goed doet.

Blijf de baas over de buis!

Dit is gemakkelijker gezegd dan gedaan. Spreek met kinderen van tevoren af hoeveel tijd ze maximaal per dag naar de TV mogen kijken en (tot) hoe laat.

TV kijken is niet verplicht

Als kinderen met iets anders bezig zijn, onderbreek hen dan niet omdat hun TV-programma begint. Probeer hen niet over te halen naar een bepaald programma te kijken "omdat het zo leuk of goed voor hen is".

Als kinderen vragen of de TV aan mag, zeg dan niet automatisch ja of nee, maar vraag wat ze willen zien.

Het kind leert op die manier bewuster te kiezen voor bepaalde programma's.

Vragen?

Heeft u nog vragen dan kunt u contact opnemen met de sociaal verpleegkundige van de GGD. De sociaal verpleegkundige heeft iedere woensdagochtend van 9.00 tot 11.00 uur telefonisch spreekuur. Het telefoonnummer is: (050) 367 40 00.



bart
gr

Sarina
gr.2



tom
gr.2



OUD PAPIER

Iedere laatste zaterdag van de maand

Sinds jaar en dag halen ouders van leerlingen van de basisschool het oud papier in Overschild en omstreken op.

Iedere laatste zaterdag van de maand kan men voor 10.00 uur oud papier bij de weg zetten.

Het verzoek is wel om draagbare en bijelkaar gebonden pakketten er van te maken.

Regelmatig is de marktwaarde van oud papier op een zeer laag niveau, maar de gemeente Slochteren subsidieert het inzamelen van oud papier door het tot een vast bedrag aan te vullen (garantiebedrag) Zo blijft het voor de school interessant om met de papierinzameling door te gaan.

Maar tot onze vreugde is de laatste tijd het oud papier meer waard dan het garantiebedrag en daardoor hebben wij het afgelopen jaar € 316,95 meer ontvangen.

Hieronder een overzicht van het aantal opgehaalde kg. oud papier in 2002

Januari	4060 kg.	Juli	2380 kg.
Februari	2400 kg.	Augustus	3140 kg.
Maart	4500 kg.	September	2240 kg.
April	2100 kg.	Oktober	1660 kg.
Mei	3100 kg.		
Juni	4000 kg.		

Oud papier inzamelen is dus een "onmisbare" inkomen voor school doordat het aantal gezinnen dat kinderen op de school heeft afneemt het volgende:

Wij zoeken mensen (16 jr. of ouder) die bijv. eens per jaar mee willen helpen.

Wij zoeken ook nog inwoners in het bezit van een tractor en wagen die ook eens willen rijden.

Voor reacties of informatie kun je bellen met Afine Noordenbos 566252

Tot slot: inwoners die het oud papier zelf in de container bij fam. v/d Beek brengen, wil men dan als de container al dicht zit het papier er van boven af in gooien en het dekkleed goed sluiten.

Langs deze weg willen wij ook alle dorpsbewoners en ouders hartelijk danken voor het inzamelen van het oud papier.

Namens de ouderraad
Afine Noordenbos

wij gaan naar
omdat en + open
Zuuren wij open
piet smurpen
ginnen wij ginn
brootje eten
kinderen toep ginn wij
gaan naar
schone toep
kinderen niet vandaag

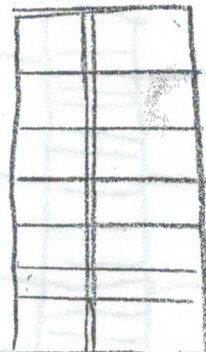
~~Op~~ een dag ging ik
naar school en ik vond
het heel leuk en

~~toen~~ moest ik lopen
op bed

simone
953

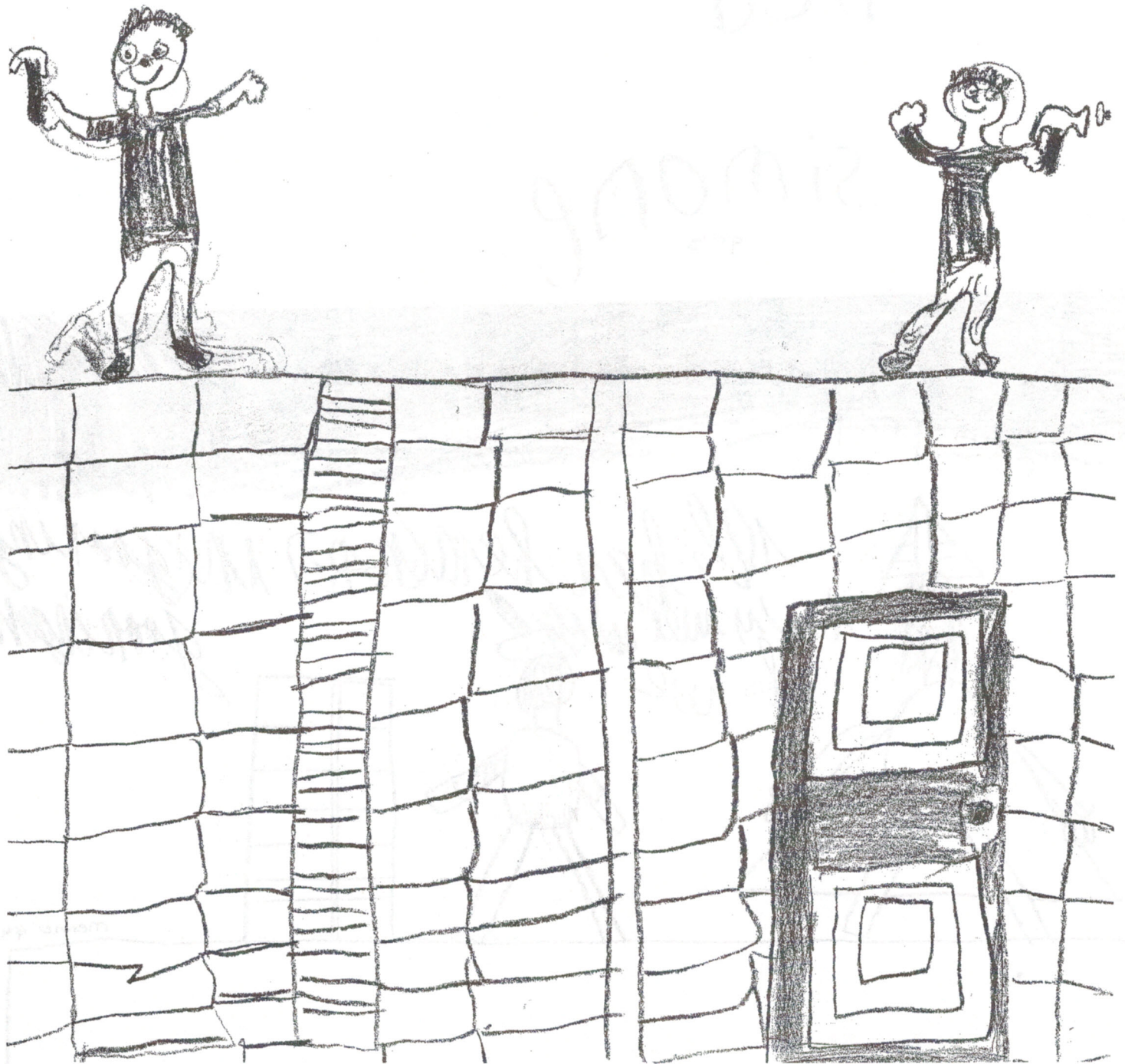


Ik ben kerstman in gorkum
hij is met een
ik we
gorkum



4) Papa en Mark maaken een kaamen voor mij.
Ik ben dan blij. ^W want mika die markt. ~~Papa~~
Dat vint ik niet leuk. ^W want ik wort dan
waken.

Oscar 9-5



Ik ben in Brabant geweest.

naam: Saskia
groep: 5

En het was erg leuk.

Wand wij zien bei sinterklaas geweest.

en toen we ~~naar~~ naar hun huis gingen

ging ik achter de pleetjes.

en ~~toen~~ toen gingen we eten.

en toen weer achter de pleetjes.

en toen op het en ze hadden onze schoen gezet
en we hadden heel veel kadoots.



SINTERKLAAS

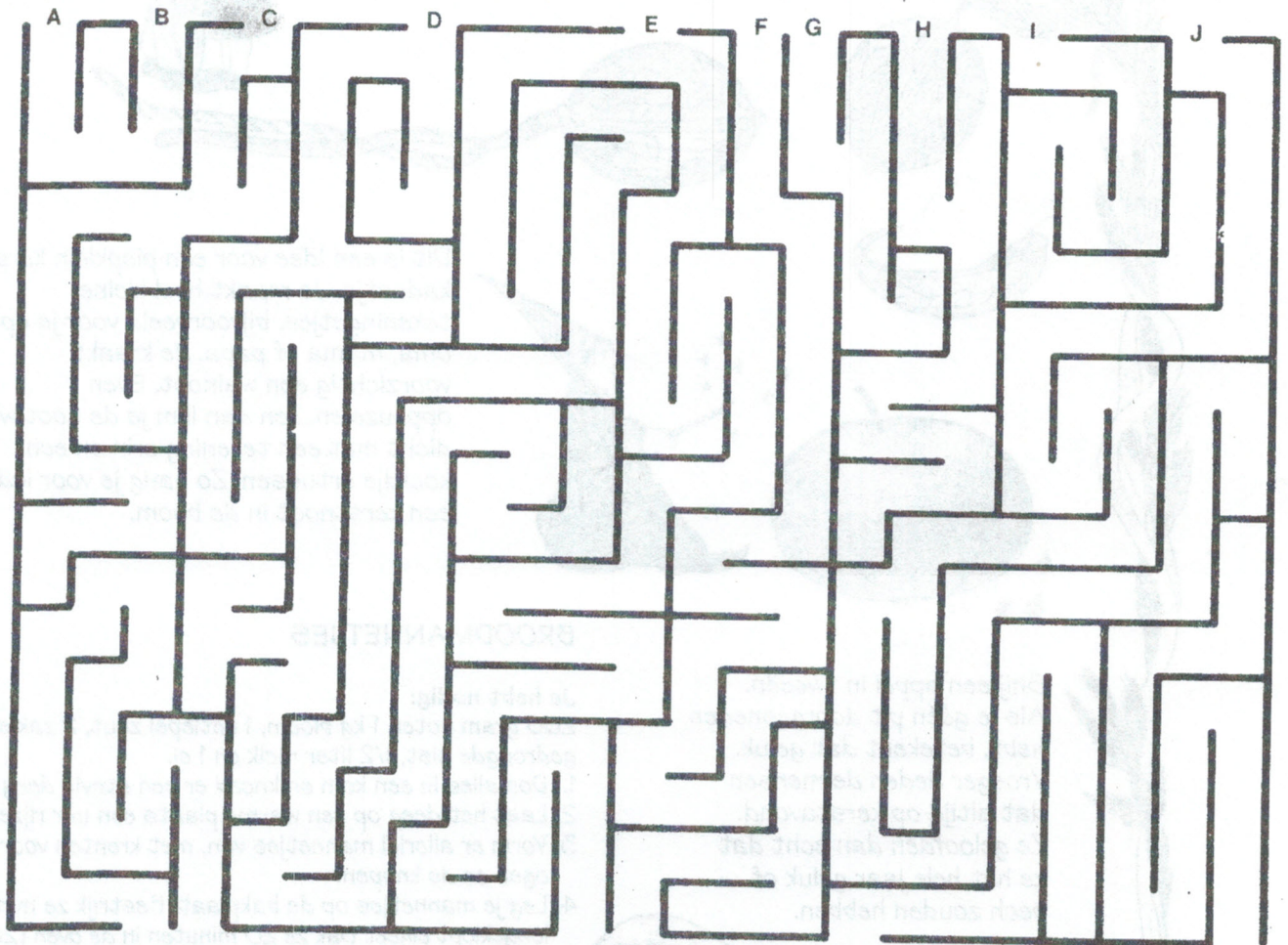
Woensdag was Sinterklaas hier op school. Wendy liep voor de Sinterklaaskar, dat vond ik er heel mooi uitzien. De Sint kwam als eerste in de bovenbouw, daar bleef hij een kwartier toen ging hij naar de middenbouw daar bleef hij een half uur, maar hun zijn ook jonger dan ons. Bij de onderbouw bleef hij drie kwartier, dat is ook wel normaal dat hij bij de kleinsten het langst blijft. Toen hij bij de onderbouw weg ging kregen hij en zijn pieten een banketletter. Ik vond het Sinterklaas feest dit jaar wel leuk en ik hoop de rest van de school ook. Maar dat is mijn mening. 5 december hoop ik dat het heel leuk wordt voor iedereen en veel cadeautjes toegewenst.

Groetjes Cynthia
Groep 8.

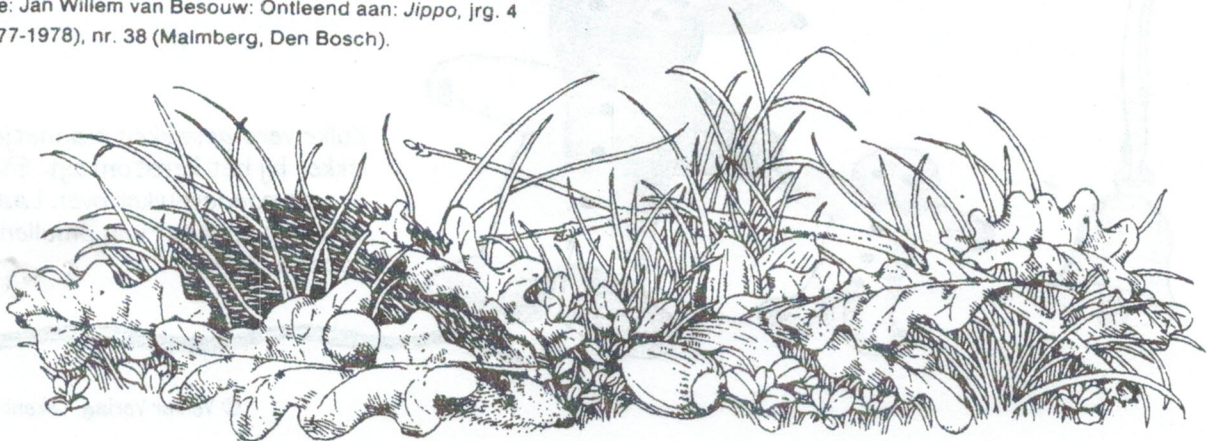
Nathalie Meertens
Groep 8



Moeder egel is haar kind kwijt.
Help jij haar met zoeken?
Wat is de goede weg
door de doolhof?



Idee: Jan Willem van Besouw: Ontleend aan: *Jippo*, jrg. 4
(1977-1978), nr. 38 (Malmberg, Den Bosch).



Kerstgrapjes

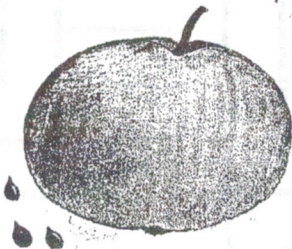
Met Kerstmis geef je elkaar graag iets moois, liefs of lekkers. Kerst is ook het feest vol oude gewoontes. Kijk maar eens op deze bladzijde.



Hang een maretak (mistle-toe) in huis. Staat er iemand onder? Dan mag je hem of haar een zoen geven!



Dit is een idee voor een piepklein kerstkadootje. Je maakt heel kleine tekeningetjes, bijvoorbeeld voor je opa, oma, mama of papa. Je kraakt voorzichtig een walnoot. Even oppeuzelen... en dan lijmt je de noot weer dicht met een tekening erin en een koordje ertussen. Zo hang je voor iedereen een kerstnoot in de boom.



Snij een appel in tweeën. Als je géén pit doorgesneden hebt, betekent dat geluk. Vroeger deden de mensen dat altijd op kerstavond. Ze geloofden dan echt dat ze het hele jaar geluk of pech zouden hebben.

BROODMANNETJES

Je hebt nodig:

- 200 gram boter, 1 kg bloem, 1 eetlepel zout, 2 zakjes gedroogde gist, 1/2 liter melk en 1 ei.
1. Doe alles in een kom en kneed er een stevig deeg van.
 2. Laat het deeg op een warme plaats een uur rijzen.
 3. Vorm er allerlei mannetjes van, met krenten voor de ogen en de knopen.
 4. Leg je mannetjes op de bakplaat. Bestrijk ze met losgeklopt eigeel. Bak ze 20 minuten in de oven (200°C).



Zulke vers gebakken mannetjes zijn lekker bij het kerstontbijt. Strooi er wat poedersuiker over. Laat iedereen er maar van smullen, met boter en jam!

De nieuwe school

Toen we er waren werden we opgewacht door 2 leerlingen uit de tweede klas. We gingen eerst naar elektrotechniek dat was leuk. Daarna gingen we naar engels. We moesten een puzzel maken de op lossing daar voor drop. ook moesten we een bakje maken en daar kwam engels drop in. Toen hadden we een kwartier pauze en we kregen gratis drinken! Toen hadden we naar de pauze techniek. We moesten een klerenhanger maken. Eerst scheuren en daarna solderen dat was leuk! En toen hadden we 30 min pauze en we moesten een kwartier wachten op de bus dat was niet leuk.

We gingen met de bus naar de Ommelander College. We hadden eerst wiskunde dat was gemakkelijk we hadden wiskunde van mevrouw de Groot. Daarna hadden we geschiedenis dat was zo saai dat ik bijna in slaap viel.

Het ging over Egyptenaren met een mummie. Na een half uur geschiedenis gingen we naar gym.

Het gym lokaal was wel een beetje aan de kleine kant maar dat maakt niet uit. We mochten kiezen tussen hockey, basketbal en badminton dat was heel leuk. Maar toen was het alweer 3 uur en toen moesten we naar huis.

Dit was een verslag van hans wat hij op de Noordepoort en de Ommelander gedaan heeft.

Middelbare school:

Op de middelbare school is het echt heel anders. je hebt het gevoel dat je een mier bent tussen al die grotere kinderen. Op het Noorderpoort college hadden we eerst scheikunde met proefjes. Daarna moesten we onze hardslag en ademhaling opmeten. Op het Ommelander college hadden we eerst Nederlands (taal), daarna gingen we naar: geschiedenis Na geschiedenis hadden we pauze. Na de pauze hadden we nog Duits en toen was de schooldag voorbij. Deze dag was best leuk maar ik blijf liever op de lagere school.

Robin

Noordepoort

We kwamen aan en konden onze jassen op hangen en naar onze groep gaan er stonden Bordjes op de muren en zo konden we onze groep vinden Chris (ik) zat in de techniek groep bij hans

en Martijn toen haalden twee kinderen uit de 2^e klas Ons op en brachten naar techniek we hebben toen een ding gemaakt met een soort rondje als je zoon stang aan raakt dan gaat er een belletje of een lampje branden.

toen gingen wij naar engels en moesten een puzzel maken en daar kwam Engelsdrop uit toen gingen we een doosje maken toen we weg gingen kregen we Engelsdrop ik vond het niet lekker. Toen gingen we naar een werkplaats en we hebben een kleeerhanger gemaakt eigenlijk gesoldeerd dat was heel leuk toen gingen we naar zorg en wel zijn daar hebben we het over een plaatje gehad daar staat op dat een paar jongens een blikje onder hun jas mee wouden nemen daar moesten we de voor en de nadelen van noemen toen mochten we eten in de kantine en mochten we kippensoep pakken en dat was lekker. Toen moesten we op de bus wachten dat duurde wel lang toen zijn we het ommelander gegaan.

OMMELANDER

We kwamen binnen en we horen vrolijke muziek en er hing een gezellige zweer er Stond iemand bij een microfoon te spreken met wie je mee moest lopen ik zat nu bij Robin, Ivar Mike, en Chris wij gingen direct naar Nederlands en kregen een mooie pen daar hadden We het over geheimtaal en dan mocht op het laatst eigen geheimtaal maken en aan je buurman geven en die moest het ontcijferen toen gingen we naar geschiedenis daar hebben we het over Egypte dat was wel leuk en leerzaam toen hadden we pauze en was weer de leuke Muziek op het laatst gingen we naar Duits dat was minder leuk.

In de kerstvakantie ga ik in mijn blokhut bezig.
Dan ga ik een model vliegtuig bouwen.
Eentje die echt vliegt.
En dan laat ik hem buiten vliegen.
Thuis hoor.
En een aandrijf systeem weet ik nog niet



Doei mattias

prettige vakantie



komplete installaties op maat...

Gespecialiseerd sinds 1910 in ondermeer:

- lood- en zinkwerk
- gas- en waterleidingen
- centrale verwarming
- luchtbehandeling
- elektrotechniek
- beveiliging
- koeltechniek

RONDEBOSLAAN 22
9936 BK DELFZIJL
TEL.0596-612093
FAX.0596-616587



WESTERDIJK
installatiebedrijf